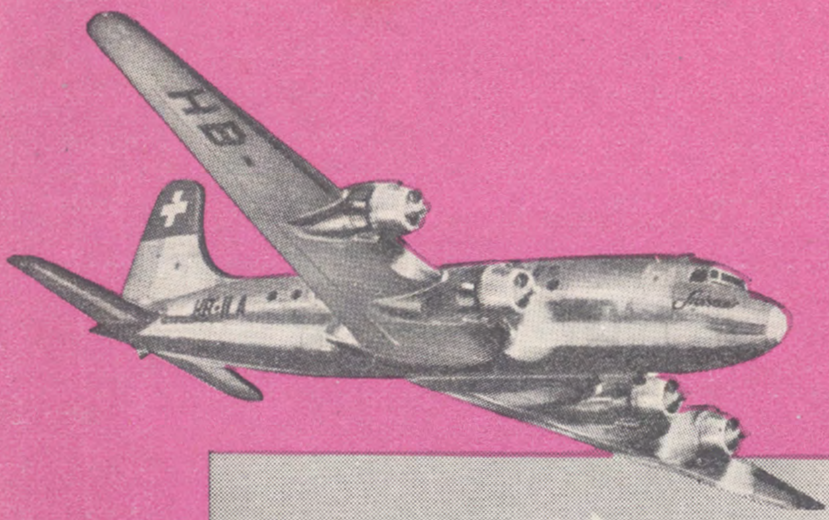
Swissair



LE CERVIN (Suisse) vu de Findelen

FLUGPLAN · HORAIRE

No. 7 d Gültig vom 25. VII. - 2. X. 1948 / Valable du 25. VII. - 2. X. 1948

Indexziffer für
Chiffre d'index

Johannesburg 15
Cairo 12
New York 14
Istanbul 13
Athènes 13

ZEICHENERKLÄRUNG / EXPLICATION DES SIGNES

(Fortsetzung von Seite 38 / Suite de la page 38)

c) Bis auf weiteres können Passagen auf der Strecke SW 151 Barcelona-Genève/Zürich und Warszawa-Zürich (alle Strecken) nur in der Schweiz in Schweizerfranken bezahlt werden.
Jusqu'à nouvel avis, les billets pour les parcours de la ligne SW 151 Barcelona-Genève/Zurich et Warszawa-Zurich (toutes les lignes) doivent être payés en Suisse en francs suisses.

d) Transitgebühr Genf: Bei Umleitung über Zürich zusätzlich Sfr. 1.— per Frachtsendung. — Frais de transit Genève: En cas d'acheminement via Zurich Sfr. 1.— de supplément par envoi.

e) Bei Flugunterbrechungen (Stopovers) muss der 1. bzw. 2. Teil der Reise, der die Flugetappe in Spanien bzw. zwischen Spanien und Lisboa oder v.v. betrifft, mit einem Flugzeug der Iberia ausgeführt werden.
Lors d'interruptions de vol (stopovers), la 1re resp. la 2e étape du voyage relative à l'étape aérienne en Espagne, resp. entre l'Espagne et Lisboa ou v.v., doit être effectuée à bord d'un avion de l'Iberia.

f) Plus 15% griechische Steuer (nur für den Tarifabschnitt Athen-Ausland). Für den Abschnitt Ausland-Athen ist die Steuer nicht zu entrichten. — Plus 15% impôt grec (seulement pour le tronçon de tarif Athènes-Etranger). Pour le tronçon Etranger-Athènes, l'impôt n'est pas à payer.

g) Passagen sind in Devisen zu bezahlen (ausgenommen spanische Staatsangehörige) - Les billets doivent être payés en devises (excepté des citoyens espagnols).

h) 1 Nachtessen, 1 Übernachtung und 1 Frühstück in Zürich oder Genève (oder Umgebung) in jeder Richtung inbegriffen, sofern nicht gleichen Tags Anschluss an den ersten Teil des Fluges besteht und unter der Voraussetzung, dass der 1. bzw. 2. Teil der Flugstrecke mit einem Flugzeug der Swissair zurückgelegt wird / Comprenant 1 souper, 1 logement et 1 petit-déjeuner à Zurich ou Genève (ou aux environs), dans chaque direction, au cas où il n'existe pas de correspondance le même jour à la première étape du voyage et à condition que la 1re resp. 2e étape du parcours soit effectuée à bord d'un avion de la Swissair.

m) Plus 4,6% türkische Steuer. — Plus 4,6% impôt turc.

n) Einschliesslich Flugstrecke oder Bahn 2. Klasse zwischen Genève und Zürich oder v. v., bei Hin- und Rückflug in beiden Richtungen, wenn der 1. bzw. 2. Teil der Reise mit einem Flugzeug der Swissair ausgeführt wird. — Y compris le trajet aérien ou chemin de fer 2e classe entre Genève et Zurich ou v.v. (resp. dans les deux sens lors de vol aller et retour), si la 1re resp. la 2e étape du voyage est effectuée à bord d'un avion de la Swissair.

p) Wir empfehlen den Passagieren der Swissair-Flugdienste Genève-Athen-Istanbul/Jerusalem-Cairo/Johannesburg/New York und Zürich-New York, am Vortage der Abreise beim Swissair Luftreisebüro in Genève bzw. Zürich anzufragen, ob die Autoabfahrt allenfalls später vorgesehen sei. — Nous recommandons aux passagers des services aériens Swissair Genève-Athènes-Istamboul/Jérusalem-Le Caire/Johannesbourg/New York et Zurich-New York, de s'informer la veille du départ auprès du Bureau de Voyages Swissair à Genève ou Zurich si le départ de l'autocar est prévu éventuellement plus tard.

r) Spanische Staatsangehörige mit Wohnsitz in Spanien und mit in Spanien ausgestellten Pässen können Passagen auf der Strecke SW 161 Madrid-Genève/Zürich in Pesetas bezahlen; bei Retourflugscheinen muss der Abschnitt Schweiz-Spanien in Devisen entrichtet werden. Spanische Staatsangehörige mit Wohnsitz im Ausland, sowie Ausländer mit Wohnsitz in Spanien oder im Ausland können Passagen auf der Swissair-Strecke Madrid-Genève/Zürich in Spanien in Devisen oder in der Schweiz in Schweizerfranken begleichen. — Les ressortissants espagnols domiciliés en Espagne et titulaires de passeports établis en Espagne peuvent payer les passages de la ligne SW 161 Madrid-Genève/Zurich en pesetas; pour les billets aériens aller/retour la portion Suisse-Espagne doit être réglée en devises. En revanche, les ressortissants espagnols domiciliés à l'étranger, ainsi que les étrangers domiciliés en Espagne ou à l'étranger, peuvent régler les passages de la ligne Swissair Madrid-Genève/Zurich en Espagne en devises ou en Suisse et en Francs suisses.

s) Nur mit / Seulement par Swissair o. K.L.M.

u) Falls Lydda angeflogen werden kann, übernimmt Swissair nur Luftbeförderung von und nach Lydda Flugplatz. Für die Durchführung des lokalen Autozubringerdienstes und die Sicherstellung der Anschlüsse übernimmt sie keine Gewähr und sie haftet nicht für Schäden und Unfälle infolge Unruhen und Kriegsereignissen. — Pour autant que l'atterrissage à Lydda puisse être effectué, la Swissair ne se charge que du transport aérien à partir et à destination de l'aérodrome de Lydda. Elle ne donne aucune garantie pour l'exécution du service d'autobus local, ni pour les correspondances, et ne répond pas des dommages et accidents causés par suite de troubles ou d'événements de guerre.

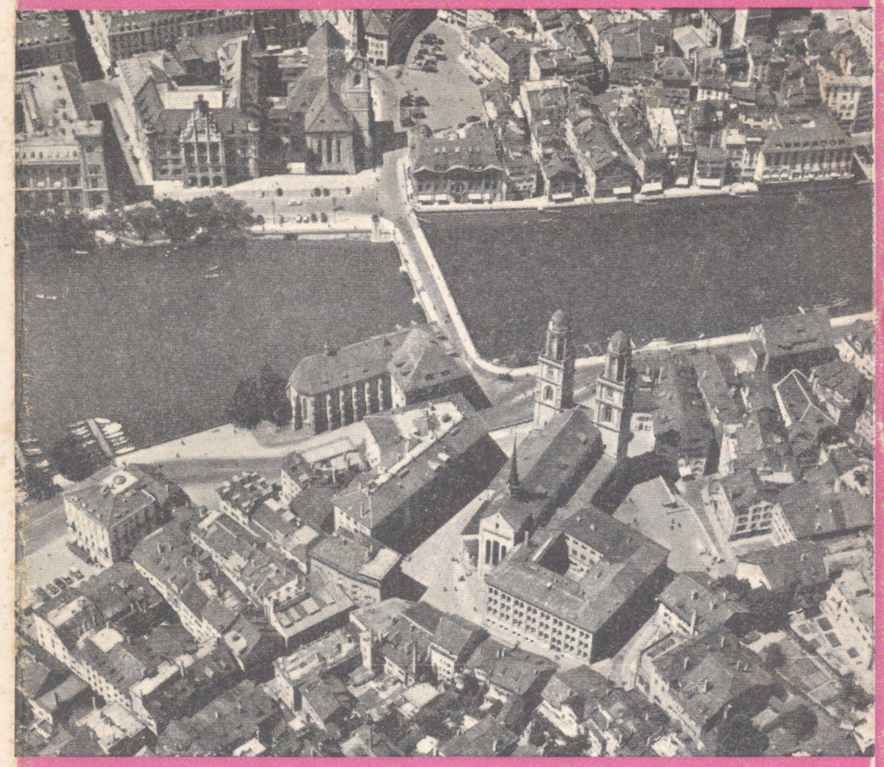
v) Nur mit / Seulement par Swissair, K.L.M. o. T.W.A.

FLUGPLÄNE GENEHMIGT DURCH DAS EIDG. LUFTAMT - HORAIRES APPROUVÉS PAR L'OFFICE AÉRIEN FÉDÉRAL

ÄNDERUNGEN OHNE VORANZEIGE VORBEHALTEN - SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS

Erklärung der übrigen Zeichen siehe Seite 38

Swissair



ZÜRICH mit Grossmünster

Als Geschenk einen Rundflug-Bon der Swissair
Comme cadeau offrez un bon pour un vol de plaisance

Flüge ab Zürich-Dübendorf		Départ de Genève-Cointrin	
Stadt-Rundflug	Fr. 12.—	Vol au-dessus de Genève et Salève	Fr. 12.—
Kleiner Voralpenflug	Fr. 25.—	Tour du Petit Lac	Fr. 25.—
Grosser Voralpenflug	Fr. 35.—	Tour du Lac	Fr. 35.—
Säntis	Fr. 45.—	Grand Tour du Lac	Fr. 50.—
Tödi	Fr. 55.—	Massif du Mont Blanc	Fr. 90.—
Titlis	Fr. 55.—	Mont Cervin	Fr. 110.—
Berner Alpen	Fr. 90.—	Mont Cervin-Mont Blanc	Fr. 120.—
Matterhorn	Fr. 135.—	Mont Cervin-Alpes bernoises (Jungfrau)	Fr. 135.—
Bernina	Fr. 145.—		
Mont Blanc	Fr. 160.—		

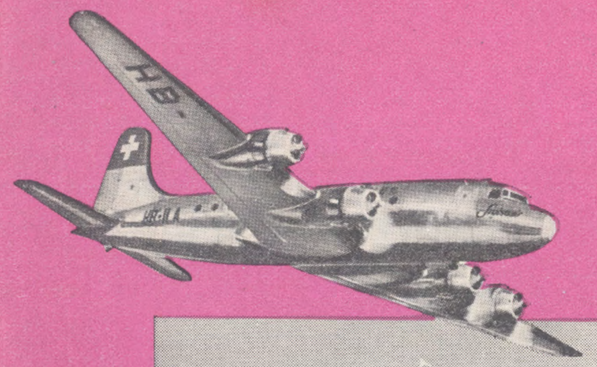
Erhältlich bei den Schweiz. Reisebureaux und den SWISSAIR Dienststellen
A demander aux Agences Suisses de voyages et aux Bureaux SWISSAIR

Auskunft und Platzbestellung durch: Pour renseignements et billets s'adresser à

BUCHDRUCKEREI a/d. SIHL A.-G. ZÜRICH

Gedruckt in der Schweiz

Swissair



LE CERVIN (Suisse) vu de Findelen

FLUGPLAN · HORAIRE

No. 7d Gültig vom 25. VII. - 2. X. 1948 / Valable du 25. VII. - 2. X. 1948

Indexziffer für
Chiffre d'index

Johannesburg 15 · Cairo 12 · New York 14 · Istanbul 13 · Athènes 13

SWISSAIR

SCHWEIZ. LUFTVERKEHR AG. / S.A. SUISSE POUR LA NAVIGATION AÉRIENNE

Hauptsitz — Siège Social:
Zürich, Hirschengraben 84
☎ 34 18 00 — ✓ Swissair

BASEL:	Luftreisebüro, Centralbahnplatz 3,	☎ 2 38 00, ✓ Swissair
	Flugplatz Blotzheim (Frankreich):	☎ Communication par le service interurbain No 14
BERN:	Luftreisebüro Hauptbahnhof	☎ 2 71 81, ✓ Swissair
	Flugleitg. Belp (Flugpl.- & Flugges. AG. Bern)	☎ 5 91 77, ✓ Flugpl. Bern
GENÈVE:	Bureau de Voyages, 16 Place Cornavin	☎ 2 04 00, ✓ Airticket
	Service d'exploitation, Cointrin	☎ 2 14 70, ✓ Swissair
ZÜRICH:	Luftreisebüro Hauptbahnhof	☎ 27 34 11, ✓ Airticket
	Flugleitung Zürich-Dübendorf	☎ 93 42 01, ✓ Swissair
	Flugleitung Zürich-Kloten	☎ 93 73 81, ✓ Swissair

INHALTSVERZEICHNIS / TABLE DES MATIÈRES

	Seiten/pages
Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales	4—6
Passagier-, Übergepäck- und Frachttarife / Tarifs passagers, excédent de bagages et fret	7—14
Übersichtsplan / Carte des lignes aériennes	39—40
Flugpläne / Horaires	15—32
Kalender / Calendrier	29
Post- und Frachtstrecken / Lignes de Poste et Fret	30
Autoabfahrts- und Zentralbuchungsstellen / Départ des voitures et centrales de réservations	33—37
Vergleich der Uhrzeiten / Tableau de comparaison des heures	37
Zeichenerklärung / Explication des signes	38—41

INDEX ZUM FLUGPLAN / INDEX À L'HORAIRE

	Feld/cadre
BASEL	
Amsterdam	6
Belfast	1/2
Bruxelles	5
Dublin	1/2
Edinburgh	1/2
Eindhoven	6
Glasgow	1/2
Jersey	1/2
London	1
Paris	4

	Feld/cadre
BERN	
Belfast	3/2
Bruxelles	5
Dublin	3/2
Edinburgh	3/2
Glasgow	3/2
Jersey	3/2
London	3
GENÈVE	
Amsterdam	6
Athènes	13+17
Barcelona	10
Belfast	3/2
Bruxelles	5
Buenos Aires	16
Cairo	12+17
Dakar	16
Dublin	3/2
Edinburgh	3/2
Francfort s. M.	7
Gander	14
Glasgow	3/2
Göteborg	7
Jersey	3/2
Johannesburg	15
Istanbul	13+17
Kano	15
Kobenhavn	7
Léopoldville	15
Lisboa	10+16
London	3
Lydda (u	12+17
Madrid	10
Montevideo	16
New York	14
Nice	11
Oslo	7
Paris	4
Recife	16
Rio de Janeiro	16
Roma	11+17
Shannon	14
Stockholm	7
Tanger	1
Teheran	17
Tunis	11+15
Zürich	9+10
ZÜRICH	
Amsterdam	6
Athènes	9/13+9/17
Barcelona	10
Belfast	1/2

	Feld/cadre
ZÜRICH	
Beograd	8
Bratislava	8
Brno	8
Bruxelles	5
Bucuresti	8
Budapest	8
Cairo	9/12+9/17
Dublin	1/2
Edinburgh	1/2
Eindhoven	6
Frankfurt a. M.	7
Gander	14
Genève	9+10
Glasgow	1/2
Göteborg	7
Hamburg	7
Jersey	1/2
Istanbul	9/13+9/17
Juba	17
Khartoum	17
Kobenhavn	7
Lisboa	10
London	1
Luxembourg	5
Lyon	11
Madrid	10
Marseille	11
Milano	11
Nairobi	17
New York	14
Oslo	7
Paris	4
Pisa	11
Praha	8
Roma	11+17
Shannon	14
Sofia	8
Stockholm	7
Tanger	10
Wadi Halfa	17
Warszawa	8

ALLGEMEINE BEMERKUNGEN FÜR FLUGGÄSTE

Beförderungsbedingungen. Die Beförderungsbedingungen der Gesellschaften entsprechen den allgemeinen Passagier- und Gepäckbeförderungsbedingungen des Warschauer Abkommens und stehen den Passagieren in den Büros der Gesellschaften zur Verfügung. Ein Auszug der Bedingungen ist ausserdem den Flugscheinen beigegeben.

Flugplan. Die im Flugplan enthaltene Uhrzeit bezieht sich auf die in den betreffenden Ländern geltende Landeszeit (siehe Tabelle: «Vergleich der Uhrzeiten» im Flugplan). Für die Einhaltung der Flugpläne wird keine Garantie übernommen. Sie können ohne Voranzeige geändert werden. Die Start- und Ankunftszeiten der Flugpläne sind nur approximative Zeitangaben und bilden keinen Bestandteil des Beförderungsvertrages. Die Luftfahrtunternehmen übernehmen keine Gewähr für die Einhaltung bestimmter Beförderungsfristen und haften nicht für die Sicherstellung von Anschlüssen. Die Angestellten, Agenten oder Vertreter der Luftfahrtunternehmen sind nicht ermächtigt, gegenüber den Passagieren bindende Zusagen bezüglich des Termins, der Start- oder Ankunftszeit oder der Dauer eines Fluges zu machen. Die Luftfahrtunternehmen behalten sich das Recht vor, einen Flug oder eine Passage ausfallen zu lassen oder abzubrechen oder deren Beginn oder Durchführung ganz oder teilweise zu verschieben und zu entscheiden, ob aus irgendwelchen Gründen die Start- oder Ankunftszeit geändert werden soll oder ein Start oder eine Landung zu einem bestimmten Zeitpunkt oder an einem bestimmten Ort, sei es am Endflughafen, an einem Zwischenlandungsplatz oder einem sonstigen Ort, auszuführen ist oder unterbleiben soll.

Gepäck. Beträgt der normale, einfache Tarif für eine Flugreise SFr. 870.- (£ 50) oder weniger, so hat der Passagier Anrecht auf 20 kg (44 lbs.) Freigepäck. Bei einem normalen, einfachen Tarif von mehr als SFr. 870.- werden 30 kg (66 lbs.) Freigepäck gewährt. Zusätzlich zu diesem Freigepäck können folgende Artikel kostenlos befördert werden: Damenhandtaschen, Mäntel und Überzieher, Reisedecken, Regenschirme, Spazierstöcke und Ferngläser, sowie ein angemessenes Quantum Lesestoff. Allfälliges Übergepäck wird gemäss den in den Tarifen enthaltenen Angaben berechnet. Zur Vermeidung von Verwechslungen und zur Erleichterung der Gepäckausgabe werden die Fluggäste ersucht, die Gepäckstücke mit Ihrem Namen und Wohnort, Bestimmungsort des Gepäcks, benützte Flugstrecke, Reisedatum und wenn möglich mit der Adresse im Zielland zu bezeichnen. Reisegepäck-Versicherungspolicen für Europa und Übersee können bei allen Flugscheinausgabestellen abgeschlossen werden.

Photo- und Filmgeräte dürfen nicht in der Kabine, sondern nur im Reisegepäck mitgeführt werden, das bei Flugantritt zur Verwahrung im Gepäckraum aufgegeben wird.

Platzbelegungen. Es empfiehlt sich, die Plätze so früh wie möglich bei der Swissair oder jeder anerkannten, grösseren Reiseagentur im voraus zu belegen, auf den meisten Linien am besten mehrere Wochen vorher. Die Plätze werden erst nach Bezahlung des Passagepreises reserviert. Telegrammkosten und Telephongebühren im Zusammenhang mit Reservationen gehen zu Lasten des Reisenden.

Die Passagiere sind gebeten, sich sogleich nach Ankunft am Bestimmungsort bei der Zentralbuchungsstelle den belegten Flugplatz für die Rückreise bestätigen zu lassen. Im Hinblick auf die im europäischen Verkehr noch häufig eintretenden Änderungen empfehlen wir zudem, sich 1 bis 2 Tage vor jedem Flug über die im Flugschein eingetragene Abflugzeit an Ort und Stelle zu erkundigen.

Rückflugermässigung. Bei gleichzeitiger Lösung des Hin- und Rückflugscheines («Round Trips») wird eine Ermässigung von 10% auf dem Gesamtflugpreis gewährt. Die Gültigkeitsdauer von Hin- und Rückflugscheinen beträgt für Flugreisen innerhalb von Europa 6 Monate (vom Abflugtag an gerechnet), im interkontinentalen Verkehr 1 Jahr.

Rundreisen. Auf Rundreisen, sog. «Circular Tours», die an den Ausgangspunkt zurückführen, wird unter gewissen Voraussetzungen ebenfalls eine Ermässigung von 10% gewährt. Näheres durch die Reisebüros.

Kinder unter 2 Jahren in Begleitung Erwachsener, sofern nur 1 Kind pro vollzahlenden Begleitpassagier mitfliegt und kein eigener Platz beansprucht wird, zahlen 10% des Flugpreises ohne Anspruch auf Freigepäck.

Kinder von 2—12 Jahren (und jüngere, für die ein Platz beansprucht wird oder welche die zulässige Zahl von einem Kind pro vollzahlenden Begleitpassagier übersteigen) halber Tarif und Freigepäck wie Erwachsene.
Die Air France schreibt ausserdem vor: Knaben unter 12 Jahren und Mädchen unter 16 Jahren können nur dann allein reisen, wenn sie seitens der Eltern hiezu eine schriftliche Ermächtigung besitzen, in welcher gleichzeitig die transportierende Gesellschaft jeder Verantwortlichkeit gegenüber diesen Kindern enthoben wird.

Abfertigung. Die Fluggäste sind dringend gebeten, sich mindestens 15 Minuten vor Abgang des Zubringerautos oder 30 Minuten vor Start des Flugzeuges bei der Dienststelle in der Stadt bzw. auf dem Flugplatz einzufinden, damit die Abfertigung rechtzeitig erledigt werden kann.
Auf einzelnen Plätzen sind diese Minimalfristen höher; wir verweisen diesbezüglich auf die betreffenden Lokalflugpläne.

Abbestellung von Plätzen.
Flugreisen in Europa, Afrika und dem Mittleren Osten.
Bei Annullationen von festgebuchten Flugplätzen wird der Flugpreis zurückerstattet, sofern die Abbestellung rechtzeitig, d. h. mindestens

48 Stunden, bei normalen, einfachen Passagetarifen von weniger als SFr. 435.— (£ 25) oder
72 Stunden bei normalen, einfachen Passagetarifen von SFr. 435.— (£ 25) oder mehr vor Abflug erfolgt.

Ausser den entstandenen Spesen für Telegramme, Telephon etc. wird dem Passagier zur Deckung der Unkosten ein Betrag von Fr. 8.— für jede Abbestellung bzw. Fr. 5.— für jede Umbuchung berechnet. Buchungen, welche weniger als 48, bzw. 72 Stunden vor Abflug annulliert werden, gelten als verfallen, es sei denn, der Platz könne an einen andern Passagier weiterverkauft werden. Ist letzteres der Fall, so werden nur die erwähnten Spesen und Unkosten berechnet.
Für Flugreisen, die ihren Ausgangs- oder Endpunkt ausserhalb von Europa, Afrika und dem Mittleren Osten haben, gelten die besonderen Annullations- und Umbuchungsvorschriften gemäss Flugplan-Publikationen der einzelnen Gesellschaften.

Pass-, Visa- und Zollformalitäten. Für die Beachtung der einschlägigen Vorschriften ist der Fluggast selbst verantwortlich. Zur Einholung von genauen Auskünften über die erforderlichen Ausweispapiere und Visa wird vor allem auf die zuständigen Konsulate verwiesen.

Platzreservationen sollten erst vorgenommen werden, wenn sämtliche für die Reise notwendigen Visa vorliegen oder deren Erteilung auf einen bestimmten Zeitpunkt gesichert ist. Platzannullierungen wegen Visaschwierigkeiten werden gemäss den unter «Abbestellung von Plätzen» genannten Bedingungen behandelt.

Autozubringerdienst zu den Flugplätzen. Die Benützung der Zubringerautos für ankommende und abgehende Fluggäste ist auf den europäischen Flugplätzen im Passagepreis inbegriffen. Auf den aussereuropäischen Flugplätzen trifft dies zum Teil nicht zu. Näheres durch die Reise-Agenturen.

Versicherung. Jeder mit einem gültigen Flugausweis versehene Erwachsene ist bei der «Winterthur» gemäss dem mit dieser Gesellschaft abgeschlossenen Versicherungsvertrag während der Benützung der Flugzeuge der Swissair, sowie ihres offiziellen Zubringerdienstes versichert wie folgt: Fr. 36 000.— im Todesfall; Fr. 50 000.— im Ganzinvaliditätsfall, mit entsprechender Abstufung bei Teilinvalidität; Fr. 25.— Taggeld für Personen mit Erwerb bei vorübergehender Arbeitsunfähigkeit. Für Kinder bis zum zurückgelegten 12. Altersjahre gelten besondere Bestimmungen.

Diese Versicherungsleistungen werden an allfällige, gegen die Swissair erhobene Haftpflichtansprüche angerechnet. Die Versicherung erstreckt sich ausschliesslich auf die Transport-, nicht aber auf die Kriegsrisiken. Policen für eine zusätzliche Unfallversicherung stehen bei den Swissairstellen zur Verfügung.

REMARQUES GÉNÉRALES POUR PASSAGERS AÉRIENS

Conditions de transport. Le contrat de transport est régi par les «Conditions Générales de Transport des Voyageurs et des Bagages» selon la Convention de Varsovie, qui se trouvent à la disposition des voyageurs dans tous les bureaux et agences des transporteurs. Par ailleurs, un extrait de ces conditions est joint au billet aérien.

Horaire. Les heures indiquées dans l'horaire se rapportent aux heures locales des différents pays entrant en considération (voir tableau: Comparaison des heures). Les transporteurs n'assument aucune garantie quant à l'observation des horaires. Ceux-ci peuvent être modifiés sans avis préalable. Ils donnent des indications approximatives des heures de départ et d'arrivée, qui ne font pas partie du contrat de transport. Les transporteurs ne garantissent pas l'observation des délais de transport et ne sont pas tenus d'assurer une correspondance. Les employés, agents ou représentants des transporteurs ne sont pas autorisés à lier le transporteur par des engagements quant à la date, l'heure de départ ou d'arrivée, ou la durée du transport. Les transporteurs se réservent le droit d'interrompre ou de ne pas exécuter un vol ou un transport, ou d'en différer totalement ou partiellement le commencement ou l'exécution et de décider si, pour des raisons quelconques, les heures de départ ou d'arrivée doivent être modifiées ou si un vol ou un atterrissage doit être exécuté ou annulé à un moment et à un lieu donnés, soit à l'aéroport de destination, soit à une escale ou à n'importe quel autre endroit.

Bagages. Lorsque le tarif normal, simple course, d'un voyage est inférieur ou égal à frs. s. 870.— (£ 50), le passager a droit à 20 kg (44 lbs.) de franchise de bagages. Pour un tarif normal, simple course, supérieur à frs. s. 870.— la franchise de bagages accordée sera de 30 kg (66 lbs.). Les objets suivants pourront être transportés gratuitement, en plus de la franchise de bagages: sacs de dames, manteaux et pardessus, couvre-pieds, parapluies, cannes et jumelles, ainsi qu'une provision raisonnable de lecture. L'excédent de bagages est taxé selon le tarif en vigueur.
Pour éviter des confusions et faciliter la distribution des bagages, les voyageurs sont priés de munir les colis et bagages des indications suivantes: Nom et domicile, lieu de destination des colis, ligne utilisée, date du voyage et si possible l'adresse de destination.
Des polices d'assurance de bagages pour l'Europe et outre-mer peuvent être obtenues auprès de tous les bureaux émetteurs de billets Swissair.

Les appareils photographiques et cinématographiques ne peuvent en aucun cas être transportés parmi les effets que le passager garde avec lui dans la cabine. Ils doivent être placés dans les bagages enregistrés et transportés dans la soute à bagages de l'avion.

Réservation de places. Il est conseillé de commander les places aussitôt que possible auprès des bureaux de la Swissair ou de toute agence de voyages autorisée, de préférence plusieurs semaines à l'avance pour la plupart des lignes. Les places ne sont réservées qu'après paiement du prix du transport. Les frais de télégrammes et téléphones relatifs aux réservations seront débités au voyageur.

Les passagers sont instamment priés, dès l'arrivée à destination, de se faire confirmer par la centrale de réservations, la place retenue pour le retour. Etant donné les modifications qui surviennent encore souvent en trafic européen, nous conseillons en outre de se renseigner sur place 1 à 2 jours avant l'envol au sujet de l'heure de départ inscrite dans le billet, l'horaire ayant pu être modifié entre-temps.

Réductions pour les vols de retour. Lors de l'achat simultané des billets aller et retour («Round Trips»), une réduction de 10% est accordée sur le prix total du passage aérien. Pour voyages aériens à l'intérieur de l'Europe, la période de validité des billets aller et retour est de 6 mois (à compter du jour de départ); en trafic intercontinental cette validité est d'un an.

Voyages circulaires. Sous réserve de certaines conditions, la réduction de 10% est également appliquée aux voyages circulaires («Circular Tours») qui ramènent au point de départ. Détails auprès des agences de voyages.

Enfants. Les enfants au-dessous de 2 ans, accompagnés d'une personne adulte et n'occupant aucune place distincte, sont transportés contre paiement de 10% du tarif normal; ceci à raison d'un seul enfant accompagné d'un passager payant plein tarif. L'enfant ne bénéficie pas du transport gratuit de bagages.
Les enfants de 2 à 12 ans — et plus jeunes occupant une place distincte ou dépassant le nombre autorisé d'un seul enfant accompagné par passager — sont transportés à demi-tarif et ont droit à une franchise de bagages comme les passagers adultes. La Compagnie Air France prescrit en outre: Les enfants du sexe masculin âgés de moins de 12 ans et ceux du sexe féminin âgés de moins de 16 ans ne sont autorisés à voyager seuls qu'à la condition formelle d'être munis d'une déclaration écrite des parents les y autorisant et dégageant la Compagnie transporteur de toute responsabilité à leur égard.

Formalités au départ. Les voyageurs sont instamment priés de se présenter à notre agence en ville au moins 15 minutes avant le départ de l'autobus ou à l'aéroport 30 minutes avant le départ de l'avion, afin que les formalités nécessaires puissent être réglées à temps.
A certaines places ces délais minima sont plus longs. Voir les horaires locaux respectifs.

Annulation de places.
Voyages en Europe, Afrique et au Moyen-Orient.
Lors d'annulations de places d'avion réservées ferme, le prix de passage sera remboursé à condition que l'annulation ait lieu à temps, c'est à dire au moins

48 heures pour des tarifs de passage normaux, simple course, inférieurs à frs. s. 435.— (£ 25) ou

72 heures pour des tarifs de passage normaux, simple course, égaux ou supérieurs à frs. s. 435.— (£ 25), avant l'envol.

Les débours de la Compagnie, soit frs. 8.— s'il s'agit d'une annulation, ou frs. 5.— s'il s'agit du transfert d'une place à une autre date, ainsi que les frais de téléphone, télégramme etc. seront débités au passager. Les places annulées dans le délai de 48 heures, respectivement 72 heures avant le départ, doivent être considérées comme non remboursables si elles ne peuvent être revendues. Si par contre une revente est possible, seuls les débours et frais susmentionnés seront perçus.
Pour des voyages aériens ayant leur point de départ ou final hors d'Europe, d'Afrique et du Moyen-Orient, des dispositions particulières d'annulation et de transfert de places sont applicables, conformément aux publications d'horaires de chaque compagnie.

Passeports, visas et formalités douanières. Le passager est lui-même responsable de l'observation des prescriptions en vigueur. Il est prié avant tout de s'adresser aux Consulats compétents pour obtenir des renseignements concernant les pièces d'identité et visas nécessaires.
Les réservations de places ne devraient, en principe, être demandées que lorsque tous les visas nécessaires au voyage sont délivrés, ou que leur obtention est assurée pour une date déterminée. Les annulations de places provoquées par des difficultés de visas sont traitées conformément aux conditions fixées sous «Annulation de places».

Service officiel d'autobus de ou pour les aéroports. Le service officiel d'autobus pour les passagers arrivant ou partant est compris dans le prix du passage pour les aéroports européens. Ce n'est en général pas le cas pour ceux d'outremer. De plus amples détails sont fournis par les Agences de Voyages.

Assurance. Chaque passager adulte muni d'un billet de voyage aérien est assuré comme suit par la «Winterthur» pendant la durée des vols sur les avions de la Swissair, ainsi que sur son service officiel d'autobus entre la ville et l'aéroport: frs. 36 000.— en cas de décès; frs. 50 000.— en cas d'invalidité totale et diminution proportionnelle en cas d'invalidité partielle; frs. 25.— à titre d'indemnité journalière pour les personnes à occupation lucrative, en cas d'incapacité temporaire. Des conditions spéciales sont valables pour les enfants. Tous renseignements par les Agences de Voyages.
Ces prestations d'assurance seront déduites des prétentions éventuelles résultant de la responsabilité de la Swissair. L'assurance est limitée aux risques ordinaires de transport; les risques de guerre ne sont pas compris. Des polices toutes prêtes pour assurances supplémentaires contre accidents sont à disposition dans nos bureaux.

TARIFE / TARIFS

Flugpreise ab **schweizerischen** Flugplätzen - Prix au départ des aéroports suisses

Von / nach de / à		↗	//	🧳	📦	via (Strecken / lignes)
BASEL						
Aberdeen	SFr.	450.—	810.—	4.50	3.50	London
Amsterdam	SFr.	200.—	360.—	2.—	1.60	direkt o. Bruxelles
Belfast	SFr.	404.—	727.—	4.05	3.05	London
Bruxelles	SFr.	145.—	261.—	1.45	1.05	direkt
Dublin	SFr.	403.—	725.—	4.05	3.15	Amsterdam
Dublin	SFr.	382.—	688.—	3.80	2.75	London o. Paris o.
Dublin	SFr.	382.—	688.—	3.80	2.75	Bruxelles
Edinburgh	SFr.	410.—	738.—	4.10	2.90	London
Eindhoven	SFr.	180.—	324.—	1.80	1.45	direkt
Glasgow	SFr.	410.—	738.—	4.10	2.90	London o. Paris o.
Glasgow	SFr.	410.—	738.—	4.10	2.90	Bruxelles o. Amsterdam
Göteborg	SFr.	412.—	742.—	4.10	3.10	Kobenhavn o. Amsterdam
Jersey	SFr.	348.—	626.—	3.50	2.75	London
Kobenhavn	SFr.	386.—	695.—	3.85	2.70	Amsterdam
London	SFr.	295.—	531.—	2.95	2.10	Amsterdam
London	SFr.	260.—	468.—	2.60	1.90	direkt o. Paris o.
London	SFr.	260.—	468.—	2.60	1.90	Bruxelles
Malmö	SFr.	401.—	722.—	4.—	2.80	Amsterdam
Manchester	SFr.	330.—	594.—	3.30	2.55	direkt o. Amsterdam
New York	SFr.	1727.—	3109.—	17.25	11.35 (s	London o. Paris o.
New York	SFr.	1727.—	3109.—	17.25	11.35 (s	Bruxelles o. Amsterdam.
New York	$	398.—	716.40	3.98	—	London o. Paris o.
New York	$	398.—	716.40	3.98	—	Bruxelles o. Amsterdam
Oslo	SFr.	468.—	842.—	4.70	3.35	Kobenhavn o. Amsterdam
Paris	SFr.	139.—	250.—	1.40	1.10	direkt
Shannon	SFr.	412.—	742.—	4.10	3.05	Paris o. London
Stockholm	SFr.	503.—	905.—	5.05	3.45	Amsterdam
BERN						
Bruxelles	SFr.	165.—	297.—	1.65	1.20	direkt
London	SFr.	270.—	486.—	2.70	2.—	direkt
GENÈVE						
Aberdeen	SFr.	450.—	810.—	4.50	3.50	London
Amsterdam	SFr.	240.—	432.—	2.40	1.95	direct o. Bruxelles
Ankara	SFr.	920.—	1656.—	9.20	6.80	direct o. Istanbul
Athènes	SFr.	629.—	1132.-(f	6.30	4.10	direct
Barcelona	SFr.	270.-(a	486.-(a	2.70	2.15	direct
Belfast	SFr.	404.—	727.—	4.05	3.10	London
Bruxelles	SFr.	182.—	328.—	1.80	1.30	direct
Buenos Aires	SFr.	3330.—	5994.—	33.30	—	direct o. Lisboa
Cairo	SFr.	890.—	1602.—	8.90	4.45	direct
Dakar	SFr.	1336.—	2405.—	13.35	—	direct o. Lisboa
Dublin	SFr.	382.—	688.—	3.80	2.75	London o. Paris
Dublin	SFr.	382.—	688.—	3.80	2.75	o. Bruxelles
Edinburgh	SFr.	410.—	738.—	4.10	2.95	London
Francfort s.M.	SFr.	180.—	324.—	1.80	1.30	direct
Glasgow	SFr.	410.—	738.—	4.10	3.05	London o. Paris o.
Glasgow	SFr.	410.—	738.—	4.10	3.05	Bruxelles o. Amsterdam
Göteborg	SFr.	468.—	842.—	4.70	3.40	Kobenhavn o. Amsterdam
Hamburg	SFr.	357.—	643.—	3.55	2.10	Francfort
Jersey	SFr.	348.—	626.—	3.50	2.75	London
Johannesburg	SFr.	2724.—	4903.—	27.25	13.75	direct
Istanbul	SFr.	806.—	1451.—	8.05	5.85	direct o. Athènes
Kano	SFr.	1353.—	2435.—	13.55	8.70	direct
Kobenhavn	SFr.	399.—	718.—	4.—	2.95	direct o. Amsterdam
Lisboa (e	SFr.	538.-(a	968.-(a	5.40	4.25	direct o. Iberia
London	SFr.	338.—	608.—	3.40	2.25	Amsterdam
London	SFr.	304.—	547.—	3.05	1.95	Bruxelles
London	SFr.	260.—	468.—	2.60	1.90	direct ou via Paris
Lydda (u	SFr.	1010.—	1818.—	10.10	5.05	direct
Madrid (e	SFr.	400.-(a	720.-(a	4.—	3.25	direct o. Iberia
Malmö	SFr.	414.—	745.—	4.15	3.05	Kobenhavn o. Amsterdam
Manchester	SFr.	373.—	671.—	3.75	2.65	Amsterdam
Manchester	SFr.	330.—	594.—	3.30	2.55	Paris
Marseille	SFr.	135.—	243.—	1.35	1.10	direct
Montevideo	SFr.	3290.—	5922.—	32.90	—	direct o. Lisboa
New York	SFr.	1727.—	3109.—	17.25	11.35(s	London o. Paris o.
New York	SFr.	1727.—	3109.—	17.25	11.35(s	Bruxelles o. Amsterdam
New York	$	398.—	716.40	3.98	—	London o. Paris o.
New York	$	398.—	716.40	3.98	—	Bruxelles o. Amsterdam
Nice	SFr.	144.—	259.—	1.45	1.05	direct
Oslo	SFr.	516.—	929.—	5.15	3.75	Kobenhavn o. Amsterdam
Paris	SFr.	139.—	250.—	1.40	1.10	direct
Prague	SFr.	245.-(n	441.-(n	2.45	1.85	direct
Recife	SFr.	2530.—	4554.—	25.30	—	direct o. Lisboa
Rio de Janeiro	SFr.	2960.—	5328.—	29.60	—	direct o. Lisboa

Zeichenerklärung siehe Seiten 38 und 41

TARIFE / TARIFS

Flugpreise ab schweizerischen Flugplätzen - Prix au départ des aéroports suisses

Von / nach de / à		✈	✈✈	🧳	📦	via (Strecken / lignes)
GENÈVE (Forts./Suite)						
Roma	SFr.	274.—	493.—	2.75	1.80	direct
Shannon	SFr.	412.—	742.—	4.10	3.05	direct o. Paris o. London
Stockholm	SFr.	516.—	929.—	5.15	3.70	Kobenhavn o. Amsterdam
Tanger (e	SFr.	630.-(a	1134.-(a	6.30	5.05	direct
Tunis	SFr.	323.—	581.—	3.25	3.10	SW 562
Warszawa	SFr.	419.—	754.—	4.20	3.10	Praha
Zurich	SFr.	50.—	90.—	-.50	-.30	direct
ZÜRICH						
Aberdeen	SFr.	468.—	842.—	4.70	3.70	London
Amsterdam	SFr.	215.—	387.—	2.15	1.70	direkt o. Bruxelles
Ankara	SFr.	920.-(n	1656.-(n	9.20	7.10	Genève
Athènes	SFr.	679.-(n	1222.-(f(n	6.80	4.40	Genève
Barcelona	SFr.	320.-(a	576.-(a	3.20	2.45	direkt
Belfast	SFr.	422.—	760.—	4.20	3.25	London
Belgrad	SFr.	445.—	801.—	4.45	3.55	Praha
Bratislava	SFr.	290.—	522.—	2.90	2.30	Praha
Brno	SFr.	264.—	475.—	2.65	2.05	Praha
Bruxelles	SFr.	169.—	304.—	1.70	1.20	direkt
Bucuresti	SFr.	626.—	1127.—	6.25	4.20	Praha C.S.A.
Budapest	SFr.	350.—	630.—	3.50	2.75	Praha
Buen. Aires (b	SFr.	3380.—	6084.—	33.80	—	Genève-Lisboa o. Paris-Lisboa
Cairo	SFr.	940.-(n	1692.-(n	9.40	4.75	Genève
Dakar (b	SFr.	1386.—	2495.—	13.85	—	Genève-Lisboa o. Paris-Lisboa
Dublin	SFr.	399.—	718.—	4.—	2.95	London o. Paris o. Brux.
Edinburgh	SFr.	428.—	770.—	4.30	3.10	London
Eindhoven	SFr.	195.—	351.—	1.95	1.55	direkt
Frankfurt a/M.	SFr.	130.—	234.—	1.30	1.05	direkt
Genève	SFr.	50.—	90.—	-.50	-.30	direkt
Glasgow	SFr.	428.—	770.—	4.30	3.10	London o. Paris o.
Glasgow	SFr.	428.—	770.—	4.30	3.10	Bruxelles o. Amsterdam
Göteborg	SFr.	433.—	779.—	4.35	3.20	Kobenhavn o. Amsterdam
Hamburg	SFr.	306.—	551.—	3.05	1.90	direkt
Helsinki	SFr.	637.—	1147.—	6.35	4.75	Stockholm
Jersey	SFr.	366.—	659.—	3.65	2.95	London
Johannesburg	SFr.	2733.-(n	4919.-(n	27.35	13.75	Genève
Istanbul	SFr.	856.-(n	1541.-(n	8.55	6.15	Genève
Kano	SFr.	1353.-(n	2435.-(n	13.55	8.70	Genève
Kobenhavn	SFr.	399.—	718.—	4.—	2.80	Amsterdam
Kobenhavn	SFr.	363.—	653.—	3.65	2.70	direkt
Lisboa (e	SFr.	555.-(a	999.-(a	5.55	4.55	direkt o. Iberia
London	SFr.	312.—	562.—	3.10	2.20	Amsterdam
London	SFr.	278.—	500.—	2.80	2.10	direkt o. Paris o. Bruxelles
Luxembourg	SFr.	105.—	189.—	1.05	—.85	direkt
Lydda (u	SFr.	1060.-(n	1908.-(n	10.60	5.35	Genève
Lyon	SFr.	104.—	187.—	1.05	—.85	direkt
Madrid (e	SFr.	450.-(a	810.-(a	4.50	3.55	direkt o. Iberia
Malmö	SFr.	414.—	745.—	4.15	2.90	Amsterdam
Malmö	SFr.	378.—	680.—	3.80	2.80	Kobenhavn
Manchester	SFr.	347.—	625.—	3.45	2.75	Paris o. Bruxelles o.
Manchester	SFr.	347.—	625.—	3.45	2.75	Amsterdam
Marseille	SFr.	186.—	335.—	1.85	1.30	direkt
Milano	SFr.	147.—	265.—	1.45	1.—	direkt
Milano	SFr.	—	185.—	—	—	Spezialbillette, 15 Tage gültig
Montevideo (b	SFr.	3340.—	6012.—	33.40	—	Genève-Lisboa o. Paris-Lisboa
New York	SFr.	1749.—	3148.—	17.50	11.50 (s	direkt o. London o. Paris o.
New York	SFr.	1749.—	3148.—	17.50	11.50(s	Brux. o. Amsterdam
New York	$	403.—	725.40	4.03	—	direkt o. London o. Paris o.
New York	$	403.—	725.40	4.03	—	Brux. o. Amsterdam
Nice	SFr.	194.—	349.—	1.95	1.35	Genève
Oslo	SFr.	481.—	866.—	4.80	3.65	Kobenhavn o. Amsterdam
Ostrava	SFr.	281.—	506.—	2.80	2.25	Praha
Paris	SFr.	157.—	283.—	1.55	1.25	direkt
Praha	SFr.	195.—	351.—	1.95	1.55	direkt
Recife (b	SFr.	2580.—	4644.—	25.80	—	Genève-Lisboa o. Paris-Lisboa
Rio de Janeiro (b	SFr.	3010.—	5418.—	30.10	—	Genève-Lisboa o. Paris-Lisboa
Roma	SFr.	324.-(n	583.-(n	3.25	2.10	Genève
Roma	SFr.	274.—	493.—	2.75	1.80	A.L.I.
Shannon	SFr.	429.—	772.—	4.30	3.20	Paris o. London
Sofia	SFr.	548.—	986.—	5.50	4.40	Praha
Stockholm	SFr.	516.—	929.—	5.15	3.55	Amsterdam
Stockholm	SFr.	481.—	866.—	4.80	3.45	Kobenhavn
Tanger (e	SFr.	680.-(a(n	1224.-(a(n	6.80	5.35	Genève
Tunis	SFr.	373.-(n	671.-(n	3.75	3.40	Genève
Warszawa	SFr.	369.—	664.—	3.70	2.80	direkt o. Praha
Zagreb	SFr.	367.—	661.—	3.65	2.95	Praha

Zeichenerklärung siehe Seiten 38 und 41

TARIFE / TARIFS

Flugpreise ab **ausländischen** Flugplätzen - Prix au départ des aéroports étrangers

Von / nach de / à		✈	✈✈	🧳	📦	via (Strecken / lignes)
Aberdeen						
Basel	£	25.19.0	46.14.0	0.5.2	0.4.0	London
Genève	£	25.19.0	46.14.0	0.5.2	0.4.1	London
Zürich	£	26.19.0	48.10.0	0.5.4	0.4.3	London
Amsterdam						
Athènes (h	Hfl.	505.-(n	909.-(f(n	5.05	3.75(d	Genève o. Zürich-Genève
Basel	Hfl.	123.—	221.40	1.25	1.—	direct o. Bruxelles
Cairo (h	Hfl.	695.-(n	1251.-(n	6.95	3.95(d	Genève o. Zürich-Genève
Genève	Hfl.	148.—	266.40	1.50	1.20	direct o. Bruxelles
Johannesburg (h	Hfl.	1753.-(n	3155.40(n	17.55	8.80(d	Genève o. Zürich-Genève
Istanbul (h	Hfl.	561.-(n	1009.80(n	5.60	4.—(d	Genève o. Zürich-Genève
Kano (h	Hfl.	898.-(n	1616.40(n	9.—	5.50(d	Genève o. Zürich-Genève
Lydda (h(u	Hfl.	727.-(n	1308 60(n	7.25	4.30(d	Genève o. Zürich-Genève
Zürich	Hfl.	132.—	237.60	1.30	1.05	direct o. Bruxelles
Ankara						
Genève	Türk. £	601.-(m	1082.-(m	6.—	4.45	direct o. Istanbul
Zürich	Türk. £	601.-(m(n	1082.-(m(n	6.—	4.65	direct o. Istanbul-Genève
Athènes						
Amsterdam (h	SFr.	819.-(f(n	1474.-(f(n	8.20	6.10(d	Genève o. Genève-Zürich
Bruxelles (h	SFr.	784.-(f	1411.-(f	7.85	5.50	Genève
Cairo	SFr.	373.-(f	671.-(f	3.75	2.65	direct
Frankfurt a.M. (h	SFr.	809.-(f(n	1456.-(f(n	8.10	6.15(d	Genève o. Genève-Zürich
Genève	SFr.	629.—(f	1132.-(f	6.30	4.10	direct
Göteborg (h	SFr.	1108.-(f(n	1994.-(f(n	11.10	8.35(d	Genève o. Genève-Zürich
Istanbul	SFr.	191.-(f	344.-(f	1.90	1.25	direct
Kobenhavn (h	SFr.	1043.-(f(n	1877.-(f(n	10.45	7.60(d	Genève o. Genève-Zürich
Lisboa (e(h	SFr.	911.-(a(f	1640.-(a(f	9.10	6.50	Genève
London (h	SFr.	876.-(f	1577.-(f	8.75	5.80	Genève
Lydda (u	SFr.	468.-(f	842.-(f	4.70	2.80	direct
Madrid (e(h	SFr.	759.-(a(f	1366.-(a(f	7.60	5.25	Genève
New York (h	SFr.	2274.-(f	4093.-(f	22.75	15.—	Genève
Oslo (h	SFr.	1132.-(f(n	2038.-(f(n	11.30	7.90(d	Genève o. Genève-Zürich
Paris (h	SFr.	737.-(f	1327.-(f	7.35	4.55	Genève
Stockholm (h	SFr.	1160.-(f(n	2088.-(f(n	11.60	8.70(d	Genève o. Genève-Zürich
Zürich	SFr.	679.-(f(n	1222.-(f(n	6.80	4.40	Genève
Barcelona						
Genève (c	SFr.	270.-(a	486.-(a	2.70	2.15	direct
Genève (g	Pes.	730.-(a	1314.-(a	7.30	5.85	IB 172
Zürich (c	SFr.	320.-(a	576.-(a	3.20	2.45	direct
Belfast						
Basel	£	23.6.0	41.19.0	0.4.8	0.3.6	London
Genève	£	23.6.0	41.19.0	0.4.8	0.3.7	London
Zürich	£	24.6.0	43.15.0	0.4.10	0.3.9	London
Belgrad						
Zürich	Din.	5160.—	9288.—	52.—	41.—	Praha
Bratislava						
Zürich	Kc.	3360.—	6048.—	34.—	27.—	Praha
Brno						
Zürich	Kc.	3060.—	5508.—	31.—	24.—	Praha
Bruxelles						
Athènes (h	BFr.	7985.—	14373.-(f	79.90	56.—	Genève
Basel	BFr.	1475.—	2655.—	14.80	10.80	direct
Bern	BFr.	1680.—	3024.—	16.80	12.—	direct
Cairo (h	BFr.	11125 —	20025.—	111.30	55.60	Genève
Genève	BFr.	1855.—	3339.—	18.60	13.30	direct
Johannesburg (h	BFr.	28435.—	51183.—	284.40	141.30	Genève
Istanbul (h	BFr.	8830.—	15894.—	88.30	61.80	Genève
Kano (h	BFr.	14395.—	25911.—	144.—	86.90	Genève
Lydda (h(u	BFr.	11655.—	20979.—	116.60	58.30	Genève
Zurich	BFr.	1720.—	3096.—	17.20	12.30	direct

Explication des signes voir pages 38 et 41

TARIFE / TARIFS

Flugpreise ab ausländischen Flugplätzen - Prix au départ des aéroports étrangers

Von / nach de / à		↗	//	🧳	📦	via (Strecken / lignes)
Bucuresti						
Zürich	Kc.	7260.—	13068.-	73.—	49.—	C.S.A.-Praha
Budapest						
Zürich	Kc.	4060.—	7308.—	41.—	32.—	Praha
Buenos Aires						
Genève	Pes. A.	3160.—	5688.—	31.60	—	direct o. Lisboa
Zürich (b	Pes. A.	3210.—	5778.—	32.10	—	Lisboa-Genève o. Lisboa-Paris
Cairo						
Amsterdam(h	E. £	64.000(n	115.200 (n	0.640	0.365(d	Genève o. Genève-Zürich
Bruxelles (h	E. £	61.450	110.600	0.615	0.330	Genève
Frankfurt (h	E. £	60.000(n	108.000 (n	0.600	0.325(d	Genève o. Genève-Zürich
Genève	E. £	51.000	92.000	0.510	0.255	direct
Göteborg (h	E. £	74.630(n	134.335 (n	0.745	0.445(d	Genève o. Genève-Zürich
Kobenhavn (h	E. £	71.500(n	128.700 (n	0.715	0.420(d	Genève o. Genève-Zürich
London (h	E. £	65.000	117.000	0.650	0.315	Genève
Madrid (e(h	E. £	60.700(a	109.260 (a	0.605	0.435	Genève
New York (h	E. £	146.100	263.000	1.460	0.865	Genève
Oslo (h	E. £	77.000(n	138.600 (n	0.770	0.460(d	Genève o. Genève-Zürich
Paris (h	E. £	58.000	104.400	0.580	0.350	Genève
Praha (h	E. £	62.500(n	112.500 (n	0.625	0.360(d	Genève o. Genève-Zürich
Stockholm (h	E. £	77.000(n	138.600 (n	0.770	0.460(d	Genève o. Genève-Zürich
Warszawa (h	E. £	71.000(n	127.800 (n	0.710	0.430(d	Genève o. Genève-Zürich
Zürich	E. £	53.950(n	97.100(n	0.540	0.275	Genève
Dakar						
Genève	C.F.A.	39150.-	70470.-	392.—	—	direct o. Lisboa
Zürich (b	francs	40650.-	73170.-	407.—	—	Lisboa-Genève o. Lisboa-Paris
Dublin						
Basel	£	23.5.0	41.17.0	0.4.8	0.3.7	Amsterdam
Basel	£	22.0.0	39.12.0	0.4.5	0.3.2	London o. Paris o. Brux.
Genève	£	22.0.0	39.12.0	0.4.5	0.3.2	London o. Paris o. Brux.
Zürich	£	23.0.0	41.8.0	0.4.7	0.3.5	London o. Paris o. Brux.
Edinburgh						
Basel	£	23.13.0	42.11.0	0.4.9	0.3.4	London
Genève	£	23.13.0	42.11.0	0.4.9	0.3.5	London
Zürich	£	24.13.0	44.7.0	0.4.11	0.3.7	London
Eindhoven						
Basel	Hfl.	111.—	199.80	1.10	—.90	direkt
Zürich	Hfl.	120.—	216.—	1.20	—.95	direkt
Frankfurt a/M						
Cairo (h	$	245.—(n	441.—(n	2.45	1.35(d	Genève o. Zürich-Genève
Genève	$	42.—	75.60	—.42	—.30	direkt
Johannesburg (h	$	657.—(n	1182.60 (n	6.57	3.29(d	Genève o. Zürich-Genève
Kano (h	$	334.—(n	601.20 (n	3.34	2.05 (d	Genève o. Zürich-Genève
Lydda (h(u	$	274.—(n	493.20 (n	2.74	1.48(d	Genève o. Zürich-Genève
Zürich	$	30.—	54.—	—.30	—.24	direkt
Glasgow						
Basel	£	23.13.0	42.11.0	0.4.9	0.3.4	London o. Paris o. Brux. o. Amsterdam
Genève	£	23.13.0	42.11.0	0.4.9	0.3.6	London o. Paris o. Brux. o. Amsterdam
Zürich	£	24.13.0	44.7.0	0.4.11	0.3.7	London o. Paris o. Brux. o. Amsterdam

Zeichenerklärung siehe Seiten 38 und 41

TARIFE / TARIFS

Flugpreise ab ausländischen Flugplätzen - Prix au départ des aéroports étrangers

Von / nach de / à		↗	//	🧳	📦	via (Strecken / lignes)
Göteborg						
Athènes (h	SKr.	925.-(n	1665.-(f(n	9.25	6.55(d	Genève o. Zürich-Genève
Basel	SKr.	344.—	619.—	3.45	2.60	Kobenhavn o. Amsterd.
Cairo (h	SKr.	1096.-(n	1973.-(n	10.95	6.55(d	Genève o. Zürich-Genève
Genève	SKr.	391.—	704.—	3.90	2.85	Kobenhavn o. Amsterd.
Johannesburg (h	SKr.	2617.-(n	4711.-(n	26.15	13.35(d	Genève o. Zürich-Genève
Istanbul (h	SKr.	1002.-(n	1804.-(n	10.—	7.25(d	Genève o. Zürich-Genève
Kano (h	SKr.	1458.-(n	2624.-(n	14.60	9.05(d	Genève o. Zürich-Genève
Lydda (h(u	SKr.	1182.-(n	2128.-(n	11.80	9.45(d	Genève o. Zürich-Genève
Zürich	SKr.	361.—	650.—	3.60	2.65	Kobenhavn o. Amsterd.
Hamburg						
Genève	£	20.11 0	37.0.0	0.4.1	0.2.5	Frankfurt
Zürich	£	17.13.0	31.15.0	0.3.6	0.2.2	direkt
Helsinki						
Zürich	Fm.	20 000.-	36 000.-	200.—	149.—	Stockholm
Jersey						
Basel	£	20.1.0	36.2.0	0.4.0	0.3.2	London
Genève	£	20.1.0	36.2.0	0.4.0	0.3.3	London
Zürich	£	21.1.0	37.18.0	0.4.2	0.3.5	London
Jerusalem						
siehe/voir Lydda						
Johannesbg.						
Amsterdam (h	£	164.0.0 (n	295.4.0 (n	1.12.10	0.16.6(d	Genève o. Genève-Zürich
Bruxelles (h	£	161.0.0	289.16.0	1.12.2	0.16.0	Genève
Frankfurt (h	£	163.0.0 (n	293.8.0 (n	1.12.7	0.16.4(d	Genève o. Genève-Zürich
Genève	£	157.0.0	282.12.0	1.11.5	0.15.10	direct
Göteborg (h	£	180.13.0 (n	325.3.0 (n	1.16.1	0.18.4(d	Genève o. Genève-Zürich
Kobenhavn (h	£	178.14.0 (n	321.13.0 (n	1.15.9	0.18.1(d	Genève o. Genève-Zürich
London (h	£	164.0.0	295.4.0	1.12.10	0.16.6	Genève
New York (h	£	227.10.0 (n	409.10.0(n	2.05.6	1.7.5(d	Genève o. Genève-Zürich
Oslo (h	£	182.0.0 (n	327.12.0 (n	1.16.5	0.18.7(d	Genève o. Genève-Zürich
Paris (h	£	157.10.0	283.10.0	1.11.6	0.15.10	Genève
Praha (h	£	169.0.0 (n	304.4.0 (n	1.13.10	0.17.3(d	Genève o. Genève-Zürich
Stockholm (h	£	182.0.0 (n	327.12.0 (n	1.16.5	0.18.7(d	Genève o. Genève-Zürich
Warszawa (h	£	179.0.0 (n	322.4.0 (n	1.15.10	0.18.2(d	Genève o. Genève-Zürich
Zürich	£	157.10.0(n	283.10.0 (n	1.11.6	0.15.10	Genève
Istanbul						
Amsterdam(h	T. £	595.-(m(n	1071.-(m(n	5.95	4.25(d	Genève o. Genève-Zürich
Athènes	T. £	125.-(m	225.-(f(m	1.25	0.80	direct
Bruxelles (h	T. £	567.-(m	1021.-(m	5.65	3.95	Genève
Frankfurt a.M.(h	T. £	629.-(m(n	1132.-(m(n	6.30	4.65(d	Genève o. Genève-Zürich
Genève	T. £	527.-(m	949.-(m	5.25	3.80	direct o. Athènes
Göteborg (h	T. £	784.-(m(n	1411.-(m(n	7.85	5.70(d	Genève o. Genève-Zürich
Kobenhavn (h	T. £	762.-(m(n	1372.-(m(n	7.60	5.55(d	Genève o. Genève-Zürich
London (h	T. £	635.-(m	1143.-(m	6.35	4.35	Genève
New York (h	T. £	1559.-(m	2806.-(m	15.60	10.05	Genève
Oslo (h	T. £	800.-(m(n	1440.-(m(n	8.—	5.70(d	Genève o. Genève-Zürich
Paris (h	T. £	567.-(m	1021.-(m	5.65	4.05	Genève
Stockholm (h	T. £	839.-(m(n	1510.-(m(n	8.40	6.10(d	Genève o. Genève-Zürich
Zürich	T. £	560.-(m(n	1008.-(m(n	5.60	4.—	Genève
Kano						
Amsterdam(h	£	84.0.0(n	151.4.0 (n	0.16.10	0.10.4 (d	Genève o. Genève-Zürich
Bruxelles (h	£	81.10.0	146.14.0	0.16.4	0.9.10	Genève
Frankfurt (h	£	83.0.0(n	149.8.0 (n	0.16.7	0.10.2(d	Genève o. Genève-Zürich
Genève	£	78.0.0	140.8.0	0.15.7	0.10.0	direct

(Forts. siehe Seite12/ Suite voir page 12)

Explication des signes voir pages 38 et 41

TARIFE / TARIFS

Flugpreise ab ausländischen Flugplätzen - Prix au départ des aéroports étrangers

Von / nach de / à		✈	✈✈	💼	🧳	via (Strecken / lignes)
Kano (Forts. von Seite 11/ Suite de la page 11)						
Göteborg (h	£	100.13.0(n	181.3.0 (n	1.00.1	0.12.6(d	Genève o. Genève-Zürich
Kobenhavn (h	£	97.14.0(n	175.17.0(n	0.19.6	0.12.3(d	Genève o. Genève-Zürich
London (h	£	86.0.0	154.16.0	0.17.2	0.10.6	Genève
New York (h	£	159.6.0 (n	286.15.0(n	1.11.10	0.19.9(d	Genève o. Genève-Zürich
Oslo (h	£	102.0.0 (n	183.12.0 (n	1.00.5	0.12.9(d	Genève o. Genève-Zürich
Paris (h	£	78.0.0	140.8.0	0.15.7	0.10.3	Genève
Praha (h	£	90.0.0 (n	162.0.0 (n	0.18.0	0.11.5(d	Genève o. Genève-Zürich
Stockholm (h	£	102.0.0 (n	183.12.0 (n	1.00.5	0.12.9(d	Genève o. Genève-Zürich
Warszawa (h	£	100.0.0 (n	180.0.0 (n	1.00.0	0.12.4(d	Genève o. Genève-Zürich
Zürich	£	78.0.0 (n	140.8.0 (n	0.15.7	0.10.0	Genève
Kobenhavn						
Athènes (h	DKr.	1162.-(n	2092.-(f(n	11.60	8.75(d	Genève o. Zürich-Genève
Basel	DKr.	430.—	774.—	4.30	3.—	Amsterdam
Cairo (h	DKr.	1415.-(n	2547.-(n	14.15	8.30(d	Genève o. Zürich-Genève
Genève	DKr.	445.—	801.—	4.45	3.30	direct ou Amsterdam
Johannesburg (h	DKr.	3456.-(n	6221.-(n	34.55	17.50(d	Genève o. Zürich-Genève
Istanbul (h	DKr.	1300.-(n	2340.-(n	13.—	9.45(d	Genève o. Zürich-Genève
Kano (h	DKr.	1909.-(n	3436.-(n	19.10	11.85(d	Genève o. Zürich-Genève
Lisboa (e	DKr.	875.-(a(n	1575.-(a(n	8.75	6.90(d	Genève o. Zürich-Genève
Lydda (h(u	DKr.	1511.-(n	2720.-(n	15.10	9.—(d	Genève o. Zürich-Genève
Madrid (e	DKr.	859.-(a(n	1546.-(a(n	8.60	6.50(d	Genève o. Zürich-Genève
Zürich	DKr.	445.—	801.—	4.45	3.10	Amsterdam
Zürich	DKr.	405.—	729.—	4.05	3.—	direct
Lisboa						
Genève (e	Esc.	3100.-(a	5580.-(a	31.—	24.50	direct ou Iberia
Kobenhavn (e	Esc.	4525.-(a(n	8145.-(a(n	45.30	35.70(d	Genève o. Genève-Zürich
Oslo (e	Esc.	4860.-(a(n	8748.-(a(n	48.60	37.50(d	Genève o. Genève-Zürich
Stockholm (e	Esc.	5200.-(a(n	9360.-(a(n	52.—	39.40(d	Genève o. Genève-Zürich
Zürich (e	Esc.	3200.-(a	5760.-(a	32.—	26.20	direct ou Iberia
London						
Athènes (h	£	50.10.0	90.18.0(f	0.10.1	0.6.8	Genève
Basel	£	17.0.0	30.12.0	0.3.5	0.2.5	Amsterdam
Basel	£	15.0.0	27.0.0	0.3.0	0.2.2	dir. o. Bruxelles o. Paris
Bern	£	15.11.0	28.0.0	0.3.1	0.2.4	direct
Cairo (h	£	67.0.0	120.12.0	0.13.5	0.6.6	Genève
Genève	£	19.10.0	35.2.0	0.3.11	0.2.8	Amsterdam
Genève	£	17.10.0	31.10.0	0.3.6	0.2.3	Bruxelles
Genève	£	15.0.0	27.0.0	0.3.0	0.2.3	direct ou Paris
Johannesburg (h	£	164.0.0	295.4.0	1.12.10	0.16.6	Genève
Istanbul (h	£	56.0.0	100.16.0	0.11.2	0.7.8	Genève
Kano (h	£	86.0.0	154.16.0	0.17.2	0.10.6	Genève
Lydda (h(u	£	70.0.0	126.0.0	0.14.0	0.8.3	Genève
Zürich	£	18.0.0	32.8.0	0.3.7	0.2.6	Amsterdam
Zürich	£	16.0.0	28.16.0	0.3.2	0.2.5	direct o. Paris o. Bruxelles
Luxembourg						
Zürich	LFr.	1050.—	1890.—	10.50	8.40	direct
Lydda (u						
Amsterdam (h	Pal. £	68.000 (n	122.400 (n	0.680	0.405 (d	Genève o. Genève-Zürich
Bruxelles (h	Pal. £	66.000	118.800	0.660	0.330	Genève
Frankfurt (h	Pal. £	68.000 (n	122.400 (n	0.680	0.365 (d	Genève o. Genève-Zürich
Genève	Pal. £	58.500	105.300	0.585	0.295	direct
Göteborg (h	Pal. £	81.600 (n	146.900 (n	0.815	0.490 (d	Genève o. Genève-Zürich
Kobenhavn (h	Pal. £	78.150 (n	140.650 (n	0.780	0.465 (d	Genève o. Genève-Zürich
London (h	Pal. £	70.000	126.000	0.700	0.350	Genève
Madrid (e (h	Pal. £	69.550 (a	125.200 (a	0.695	0.480	Genève
New York (h	Pal. £	149.850	269.750	1.500	0.890	Genève
Oslo (h	Pal. £	82.000 (n	147.600 (n	0.820	0.505 (d	Genève o. Genève-Zürich
Paris (h	Pal. £	68.000	122.400	0.680	0.360	Genève
Praha (h	Pal. £	71.450 (n	128.600 (n	0.715	0.400 (d	Genève o. Genève-Zürich
Stockholm (h	Pal. £	83.700 (n	150.650 (n	0.835	0.505 (d	Genève o. Genève-Zürich
Warszawa (h	Pal. £	80.350 (n	144.650 (n	0.805	0.475 (d	Genève o. Genève-Zürich
Zürich	Pal. £	61.400 (n	110.500 (n	0.615	0.310	Genève
Lyon						
Zürich	FFrs.	5200.—	9360.—	52.—	41.—	direct

Zeichenerklärung siehe Seiten 38 und 41

TARIFE / TARIFS

Flugpreise ab ausländischen Flugplätzen - Prix au départ des aéroports étrangers

Von / nach de / à		✈	✈✈	💼	🧳	via (Strecken / lignes)
Madrid						
Cairo (e(h	SFr.	1087.-(a	1957.-(a	10.85	7.65	Genève
Genève	SFr.	400.-(a	720.-(a	4.—	3.25	direct ou Iberia
Genève	Pes.	1100.-(a(r	1980.-(a(r	11.-(r	8.20	SW 161
Lydda (e(h(u	SFr.	1210.-(a	2178.-(a	12.10	8.25	Genève
Zürich	SFr.	450.-(a	810.-(a	4.50	3.55	direct ou Iberia
Zürich	Pes.	1235.-(a(r	2223.-(a(r	12.35 (r	8.95	SW 161
Malmö						
Basel	SKr.	335.—	603.—	3.35	2.30	Amsterdam
Genève	SKr.	345.—	621.—	3.45	2.55	Copenhague ou Amsterd.
Zürich	SKr.	345.—	621.—	3.45	2.45	Amsterdam
Zürich	SKr.	316.—	569.—	3.15	2.35	Kobenhavn
Manchester						
Basel	£	19.0.0	34.4.0	0.3.10	0.2.11	direct ou Amsterdam
Genève	£	21.10.0	38.14.0	0.4.4	0.3.1	Amsterdam
Genève	£	19.0.0	34.4.0	0.3.10	0.2.11	Paris ou Londres
Zürich	£	20.0.0	36.0.0	0.4.0	0.3.2	Paris o. Brux. o. Amsterd.
Marseille						
Genève	FFrs.	6750.—	12150.—	68.—	50.—	direct
Zürich	FFrs.	9250.—	16650.—	93.—	65.—	direct
Milano						
Zürich	$	34.-	61.20	—.34	—.23	direct
Zürich	$	—	43.—	—	—	Billet spécial, valable 15 jours
Zürich	Lit.	17300.-	31140.-	173.-	117.-	direct, résidents italiens
Zürich	Lit.	—	21900.-	—	—	Billet spéc., val. 15 jours, résid. ital.
Montevideo						
Genève	Pes. Ur.	1364.—	2455.20	13.65	7.85	direct o. Lisboa
Zürich (b	Pes. Ur.	1386.—	2494.80	13.85	—	Lisboa-Genève o. Lisboa-Paris
New York						
Athènes (h	$	524.—	943.20 (f	5.24	3.46	Genève
Basel	$	398.—	716.40	3.98	2.62 (v	London o. Paris o. Brux.
Basel	$	398.—	716.40	3.98	2.62 (v	o. Amsterdam
Cairo (h	$	604.—	1087.20	6.04	3.58	Genève
Genève	$	398.—	716.40	3.98	2.62 (v	direkt o. London o. Paris
Genève	$	398.—	716.40	3.98	2.62 (v	o.Brux. o. Amsterdam
Johannesb. (h	$	917.—(n	1650.60 (n	9.17	5.52(d	Genève o. Zürich-Genève
Istanbul (h	$	554.—	997.20	5.54	3.58	Genève
Kano (h	$	642.—(n	1155.60 (n	6.42	3.98(d	Genève o. Zürich-Genève
Lydda (h	$	604.—	1087.20	6.04	3.58	Genève
Praha (h	$	423.—(n	761.40(n	4.23	2.88(d	Genève o. Genève-Zürich
Shannon	$	317.—	570.60	3.17	2.03	direct
Warszawa (h	$	458.—(n	824.40(n	4.58	3.17(d	Genève o. Genève-Zürich
Zürich	$	403.—	725.40	4.03	2.65(v	direct o. London o. Paris
Zürich	$	403.—	725.40	4.03	2.65 (v	o. Brux. o. Amsterdam
Nice						
Genève	FFrs.	7150.—	12870.-	72.-	52.-	direct
Zürich	FFrs.	9650.—	17350.-	97.-	67.-	Genève
Oslo						
Athènes (h	NKr.	1305.-(n	2349.-(f(n	13.05	9.05(d	Genève o. Zürich-Genève
Basel	NKr.	539.—	970.—	5.40	3.85	Copenhague ou Amsterd.
Cairo (h	NKr.	1558.-(n	2804.-(n	15.60	9.45(d	Genève o. Zürich-Genève
Genève	NKr.	595.—	1071.—	5.95	4.30	Copenhague ou Amsterd.
Johannesburg (h	NKr.	3640.-(n	6552.-(n	36.40	18.60 (d	Genève o. Zürich-Genève
Istanbul (h	NKr.	1411.-(n	2540.-(n	14.10	10.05 (d	Genève o. Zürich-Genève
Kano (h	NKr.	2040.-(n	3672.-(n	20.40	12.75 (d	Genève o. Zürich-Genève
Lydda (h(u	NKr.	1640.-(n	2952.-(n	16.40	10.10 (d	Genève o. Zürich-Genève
Zürich	NKr.	554.—	997.—	5.55	4.20	Copenhague ou Amsterd.
Ostrava						
Zürich	Kc.	3260.—	5868.—	33.-	26.-	Praha

Explication des signes voir pages 38 et 41

TARIFE / TARIFS

Flugpreise ab ausländischen Flugplätzen - Prix au départ des aéroports étrangers

Von / nach de / à		✈	✈✈	🧳	📦	via (Strecken / lignes)
Paris						
Athènes (h	£	42.10.0	76.10.0 (f	0.8.6	0.5.3	Genève
Basel	£	7.0.0	12.12.0	0.1.5	0.1.3	direct
Basel	FFrs.	3850.—	6930.—	39.-	55.-	direct, résidents français
Cairo (h	£	63.0.0	113.8.0	0.12.7	0.7.2	Genève
Genève	£	7.0.0	12.12.0	0.1.5	0.1.3	direct
Genève	FFrs.	5550.—	9990.—	56.-	55.-	direct, résidents français
Johannesburg (h	£	157.10.0	283.10.0	1.11.6	0.15.10	Genève
Istanbul (h	£	50.0.0	90.0.0	0.10.0	0.7.2	Genève
Kano (h	£	78.0.0	140.8.0	0.15.7	0.10.3	Genève
Lydda (h(u	£	68.0.0	122.8.0	0.13.7	0.7.2	Genève
Zurich	£	8.0.0	14.8.0	0.1.7	0.1.5	direct
Zurich	FFrs.	6250.—	11250.—	63.-	63.-	direct, résidents français
Praha						
Cairo (h	Kc.	12990.- (n	23382.- (n	130.-	75.- (d	Genève o. Zürich-Genève
Genève	Kc.	2850.- (n	5130.- (n	29.-	21.-	direct
Johannesburg (h	Kc.	34050.- (n	61290.- (n	341.-	174.- (d	Genève o. Zürich-Genève
Kano (h	Kc.	18140.- (n	32652.- (n	181.-	115.- (d	Genève o. Zürich-Genève
Lydda (h(u	Kc.	14400.- (n	25920.- (n	144.-	81.- (d	Genève o. Zürich-Genève
New York (h	Kc.	21150.- (n	38070.- (n	212.-	144.- (d	Genève o. Zürich-Genève
Zürich	Kc.	2260.—	4068.—	23.-	18.-	direct
Recife						
Genève	Br.Crz.	11775.-	21195.-	118.-	—	direct o. Lisboa
Zürich (b	Br.Crz.	12025.-	21645.-	120.50	—	Lisboa-Genève o. Lisboa-Paris
Rio de Janeiro						
Genève	Br.Crz.	13775.-	24795.-	138.-	—	direct o. Lisboa
Zürich (b	Br.Crz.	14025.-	25245.-	140.50	—	Lisboa-Genève o. Lisboa-Paris
Roma						
Genève	£	15.16.0	28.9.0	0.3.2	0.2.1	direct
Zürich	£	18.14.0	33.13.0	0.3.9	0.2.5	Genève
Zürich	$	63.—	113.40	0.63	0.42	A.L.I.
Zürich	Lit.	25000.-	45000.-	250.-	214.-	A.L.I., résidents italiens
Shannon						
Basel	£	23.15.0	42.15.0	0.4.9	0.3.6	Paris o. London
Genève	£	23.15.0	42.15.0	0.4.9	0.3.6	direct o. Paris o. London
New York	£	78.13.0	141.12.0	0.15.9	0.10.1	direct
Zürich	£	24.15.0	44.11.0	0.4.11	0.3.8	Paris o. London
Sofia						
Zürich	$	127.—	228.60	1.27	1.02	Praha
Stockholm						
Athènes (h	SKr.	968.- (n	1742.- (f(n	9.70	7.25 (d	Genève o. Zürich-Genève
Basel	SKr.	420.-	756.-	4.20	2.90	Amsterdam
Cairo (h	SKr.	1134.- (n	2041.- (n	11.35	8.40 (d	Genève o. Zürich-Genève
Genève	SKr.	431.-	776.-	4.30	3.10	Kobenhavn o. Amsterdam
Johannesburg (h	SKr.	2636.- (n	4745.- (n	26.35	13.45 (d	Genève o. Zürich-Genève
Istanbul (h	SKr.	1071.- (n	1928.- (n	10.70	7.80 (d	Genève o. Zürich-Genève
Kano (h	SKr.	1478.- (n	2660.- (n	14.80	9.25 (d	Genève o. Zürich-Genève
Lydda (h(u	SKr.	1212.- (n	2182.- (n	12.10	7.35 (d	Genève o. Zürich-Genève
Madrid (e	SKr.	753.- (a(n	1355.- (a(n	7.55	5.70 (d	Genève o. Zürich-Genève
Zürich	SKr.	431.-	776.-	4.30	2.95	Amsterdam
Zürich	SKr.	401.-	722.-	4.—	2.90	Kobenhavn
Tanger						
Genève (e	Pes.	1700.- (a	3060.- (a	17.—	13.60	direct
Tunis						
Genève	£	18.12.0	33.10.0	0.3.9	0.3.6	SW 563
Genève	FFrs.	16100.-	28980.-	161.-	112.-	SW 563, résidents français
Zürich	£	21.10.0 (n	38.14.0 (n	0.4.4	0.3.10	Genève
Warszawa						
Cairo (h	SFr.	1271.- (n	2288.- (n	12.70	7.70 (d	Genève o. Zürich-Genève
Genève	SFr.	419.- (n	754.- (n	4.20	3.10 (d	Praha o. Zürich
Johannesburg (h	SFr.	3106.- (n	5591.- (n	31.05	15.70 (d	Genève o. Zürich-Genève
Kano (h	SFr.	1735.- (n	3123.- (n	17.35	10.70 (d	Genève o. Zürich-Genève
Lydda (h(u	SFr.	1390.- (n	2502.- (n	13.90	8.25 (d	Genève o. Zürich-Genève
New York (h	$	458.- (n	824.40 (n	4.58	3.17 (d	Genève o. Zürich-Genève
Zürich	SFr.	369.—	664.—	3.70	2.80	direct o. Praha
Zagreb						
Zürich	Din.	4260.—	7668.—	43.—	34.—	Praha

ZÜRICH–BASEL–LONDON

Swissair SW 100 ✕ DC-4	Swissair SW 104 ①③⑤⑦ DC-3	Swissair SW 104 ✕ DC-3	B.E.A. BE 271 ✕ Viking	Swissair SW 110 ✕ DC-3	Swissair SW 108 ②④⑥ DC-3		B.E.A. BE 270 ✕ Viking	Swissair SW 109 ③⑤⑦ DC-3	Swissair SW 101 ✕ DC-4	Swissair SW 105 ②④⑥⑦ DC-3	Swissair SW 105 ✕ DC-3	Swissair SW 111 ✕ DC-3
	Bis/Jusqu'au 18/9.	Ab/Dès le 19/9.		Bis/Jusqu'au 30/9.	Bis/Jusqu'au 18/9.			Bis/Jusqu'au 19/9.		Bis/Jusqu'au 18/9.	Ab/Dès le 19/9.	Bis/Jusqu'au 30/9.
08.15	—	—	11.59	13.00 ⊙	15.00	ab Zürich-Hauptbahnhof an	12.45	13.35	17.05	—	—	21.55
	—	—		14.00	16.00	ab ZÜRICH-Dübendorf an		12.35		—	—	20.55
09.25	—	—	12.59			ab ZÜRICH-Kloten an	11.45		16.05	—	—	
	—	—			16.30	an BASEL-Mulhouse ab		12.05		—	—	
	10.00	10.00			16.00	ab Basel, Bundesbahnhof, Westflügel an		12.45		18.30	18.30	
	11.00	11.00			17.00	ab BASEL-Mulhouse an		11.45		17.30	17.30	
12.16	13.52	13.52	16.04	17.16	19.52	arr. LONDON-Northolt dép.	08.45	08.54	13.21	14.39	14.39	17.54
13.21	14.47	14.47	16.59	18.11	20.47	arr. London, Kensington Air Station dép.	07.50	07.57	12.16	13.44	13.44	16.59

⊙ Für die mit Zug 482 von St. Gallen, 109 von Biel (Bern)-Olten, 264 von Schaffhausen, 2588/163 von Luzern, 163 von Lugano gemeldeten Passagiere, Ankunft in Zürich 13.00, 13.01, 13.07, 13.12, 13.12 Spezial-zubringerdienst Abfahrt 13.20

ANSCHLÜSSE IN LONDON - CORRESPONDANCES A LONDRES

B.E.A. E 321 V ✕	B.E.A. S 200 Q ✕	A.L.T. AT 157 b ✕	B.E.A. E 300 C ✕	B.E.A. E 321 S ✕	A.L.T. AT 159 b ✕	B.E.A. S 210 N ✕	B.E.A. S 200 P ✕	B.E.A. E 300 D ✕		B.E.A. E 321 A ✕	B.E.A. S 200 A ✕	B.E.A. E 300 N ✕	A.L.T. AT 152 a ✕	B.E.A. S 210 A ✕	B.E.A. S 200 C ⑦	B.E.A. S 200 D ✕	B.E.A. E 300 P ✕	B.E.A. E 321 D ✕	A.L.T. AT 156 a ✕
13.00	15.03	15.30	15.51	16.45	18.20	19.03	19.09	19.15	dép. London-Northolt arr.	09.22	10.58	11.04	11.30	11.46	11.52	13.58	15.16	15.22	16.30
14.25				18.10					arr. Jersey-St. Peter dép.	08.00								14.00	
—				—		21.23			arr. Edinburgh-Turnhouse dép.	—				09.26				—	
—	17.13			—		22.20	21.19		arr. Glasgow-Renfrew dép.	—	08.58			08.35	09.52	11.58		—	
—	—	17.30		—	20.20	—	—		arr. Dublin-Collinstown dép.	—	—		09.30	—	—	—		—	14.30
—	—	—	18.16	—	—	—	—	21.40	arr. Belfast-Nutt's Corner dép.	—	—	08.49	—	—	—	—	13.01	—	—

Die Passagiere sind gebeten, sich sogleich nach Ankunft am Bestimmungsort bei der Endbuchungsstelle den belegten Flugplatz für die Rückreise bestätigen zu lassen. Im Hinblick auf die im europäischen Verkehr noch häufig eintretenden Änderungen ist es zudem ratsam, sich etwa 2 Tage vor jedem Abflug, Weiterflug oder Rückflug über die im Flugschein eingetragene Abflugzeit an Ort und Stelle zu erkundigen.

Les passagers sont instamment priés, dès l'arrivée à destination, de se faire confirmer par la centrale de réservations, la place retenue pour le retour. Etant donné les modifications qui surviennent encore souvent en trafic européen, nous conseillons en outre de se renseigner sur place 1 à 2 jours avant l'envoi au sujet de l'heure de départ inscrite dans le billet, l'horaire ayant pu être modifié entre-temps.

BERN/GENÈVE–LONDON

Swissair	Swissair	Swissair	B.E.A.		Swissair	B.E.A.	Swissair	Swissair
SW 102 ⑦ DC-4	SW 106 ②④⑥ DC-3	SW 102 ⚒ DC-3	BE 242 ※ Viking		SW 103 ⑦ DC-4	BE 241 ※ Viking	SW 107 ①③⑤ DC-3	SW 103 ⚒ DC-3
	Bis/Jusqu'au 18/9.						Bis/Jusqu'au 17/9.	
—	10.00	—	—	ab Bern-Hauptbahnhof an	—	—	18.20	—
07.50		12.05	16.54	dép. Genève, 16 Pl. Cornavin arr.	16.30	17.02		20.25
	10.50			ab **BERN**-Belp an			17.40	
09.00		12.50	17.39	dép. **GENÈVE**-Cointrin arr.	15.30	16.17		19.40
11.40	13.52	15.52	20.34	arr. **LONDON**-Northolt dép.	12.51	13.27	14.39	16.39
12.45	14.47	16.47	21.29	arr. London, Kensington Air Station dép.	11.46	12.32	13.44	15.44

③

Die Passagiere sind gebeten, sich sogleich nach Ankunft am Bestimmungsort bei der Endbuchungsstelle den belegten Flugplatz für die Rückreise bestätigen zu lassen. Im Hinblick auf die im europäischen Verkehr noch häufig eintretenden Änderungen ist es zudem ratsam, sich etwa 2 Tage vor jedem Abflug, Weiterflug oder Rückflug über die im Flugschein eingetragene Abflugzeit an Ort und Stelle zu erkundigen.

Les passagers sont instamment priés, dès l'arrivée à destination, de se faire confirmer par la centrale de réservations, la place retenue pour le retour. Etant donné, les modifications qui surviennent encore souvent en trafic européen, nous conseillons en outre de se renseigner sur place 1 à 2 jours avant l'envol au sujet de l'heure de départ inscrite dans le billet, l'horaire ayant pu être modifié entre-temps.

ZÜRICH/BASEL/GENÈVE–PARIS

Swissair	Swissair	Air France	Air France	Air France	Air France		Swissair	Air France	Air France	Air France	Swissair	Air France
SW 142 ※ DC-3	SW 140 ※ DC-3	AF 201A ※ Lgdoc.	AF 199 ⚒ Lgdoc.	AF 197 ②③④⑤⑥⑦ Lgdoc.	AF 201B ⚒ Lgdoc.		SW 143 ※ DC-3	AF 200A ※ Lgdoc.	AF 198 ⚒ Lgdoc.	AF 196 ②③④⑤⑥⑦ Lgdoc.	SW 141 ※ DC-3	AF 200B ⚒ Lgdoc.
—	11.30	—	—	15.15	—	ab Zürich-Hauptbahnhof an	—	—	—	16.20	19.15	—
—		—	14.55		—	ab Basel, Bundesbhf. Westflügel an	—	—	16.05			—
07.15		14.45			19.45	dép. Genève, 16 Place Cornavin arr.	12.45	15.20				20.20
	12.30					ab **ZÜRICH**-Dübendorf an					18.15	
				16.25		ab **ZÜRICH**-Kloten an				15.20		
			16.05			ab **BASEL**-Mulhouse an			14.55			
08.00		15.30			20.30	dép. **GENÈVE**-Cointrin arr.	12.00	14.35				19.35
09.50	14.30	17.10	17.50	18.10	22.10	arr. **PARIS**-Le Bourget dép.	10.15	13.05	13.15	13.35	16.15	18.05
10.50	15.30	18.10	18.50	19.10	23.10	arr. Paris, Gare des Invalides dép.	09.10	12.00	12.10	12.30	15.10	17.00

④

Erklärung der übrigen Zeichen siehe Seiten 38 und 41

Explication des autres signes voir pages 38 et 41

ZÜRICH/BASEL/BERN/GENÈVE–BRUXELLES

Swissair	Sabena	Sabena	Lux. Airl.	Sabena	Sabena		Sabena	Sabena	Sabena	Lux. Airl.	Swissair	Sabena
SW 138 ※ DC-3	SN 652 ※ DC-3	SN 658 ⚒ DC-3	③④⑥⑦ DC-3	SN 656 ※ DC-3	SN 660 ②④⑥ ▲ DC-3		SN 651 ※ DC-3	SN 657 ⚒ DC-3	SN 655 ※ DC-3	③④⑥⑦ DC-3	SW 139 ※ DC-3	SN 659 ②④⑥ ▲ DC-3
10.00	12.00	—	14.15	—	—	ab Zürich, Hauptbahnhof an	13.00	—	—	14.45	16.50	—
		14.10		—	—	ab Basel, Bundesbhf. Westflügel an		14.55	—			—
				—	17.10	ab Bern, Hauptbahnhof an			—			17.20
				15.15		dép. Genève, 16 Place Cornavin arr.			15.30			
11.00	13.00		15.15			ab **ZÜRICH**-Dübendorf an	12.00			13.45	15.50	
		15.10			18.00	ab **BASEL**-Mulhouse an		13.55				16.30
				16.00		ab **BERN**-Belp an						
			16.45			dép. **GENÈVE**-Cointrin arr.			14.45			14.30
13.00	15.00	16.55		18.15	20.00	arr. **LUXEMBOURG** dép.				12.15		
			17.25			arr. **BRUXELLES**-Haren dép.	10.00	12.10	12.30		13.50	
13.45	15.45	17.40	—	19.00	20.45	arr. Luxembourg, 12 Av. de l'Arsenal dép.				11.35		
						arr. Bruxelles, 145 rue Royale dép.	09.15	11.25	11.45	—	13.05	13.45

⑤

▲ Flugbetrieb auf Grund einer provisorischen Bewilligung. — Exploitation aérienne en vertu d'une autorisation provisoire.

ZÜRICH/BASEL–EINDHOVEN–AMSTERDAM

Swissair	K.L.M.	K.L.M.	K.L.M.	K.L.M.	K.L.M.	K.L.M.		K.L.M.	K.L.M.	K.L.M.	K.L.M.	Swissair	K.L.M.	K.L.M.
SW 120 ※ DC-3	KL 332 ⑥ DC-3	KL 312 ※ DC-4	KL 362 ①③⑤ DC-4	KL 350 ④⑦ DC-3	KL 316 ②④⑥ DC-3	KL 322 ⚒ DC-3		KL 321 ⚒ DC-3	KL 315 ②④⑥ DC-3	KL 349a ③⑥ DC-3	KL 361 ②④⑥ DC-4	SW 121 ※ DC-3	KL 311 ※ DC-4	KL 331 ⑤ DC-3
07.10	—	08.50	—	—	16.00	—	ab Zürich, Hauptbahnhof an	—	14.45	—	—	15.10	19.10	—
	—		—	—		16.20	ab Basel, Bundesbhf.-Westfl. an	14.20		—	—			—
	08.25		13.45	13.55			dép. Genève, 16 Pl. Cornavin arr.			14.30	14.55			19.55
08.10					17.00		ab **ZÜRICH**-Dübendorf an		13.45			14.10		
		10.00				17.20	ab **ZÜRICH**-Kloten an						18.10	
	09.10		14.40	14.40			ab **BASEL**-Mulhouse an	13.20						
					19.05	19.15	dép. **GENÈVE**-Cointrin arr.			13.45	14.00			19.10
						19.45	an **EINDHOVEN**-Welschap ab	11.25	11.40					
10.40	11.55	12.10	17.05	17.25	—	20.25	ab **EINDHOVEN**-Welschap an	10.35	—					
11.50	13.05	13.20	18.15	18.35	—	21.35	an **AMSTERDAM**-Schiphol ab	09.55	—	10.50	11.25	11.40	16.00	16.20
							an Amsterdam, 1-3 Leidseplein ab	08.45	—	09.40	10.15	10.30	14.50	15.10

⑥

Erklärung der übrigen Zeichen siehe Seiten 38 und 41

Explications des autres signes voir pages 38 et 41

ZÜRICH–LUXEMBOURG

GENÈVE–AMSTERDAM

ZÜRICH–FRANKFURT–HAMBURG–SKANDINAVIEN

Swissair	S.A.S.	S.A.S.	S.A.S.			S.A.S.	S.A.S.	S.A.S.	Swissair
SW 210 ③⑥ DC-3	SK 934 ◆③◇ Viking	SK 606 ※◆ DC-3	SK 602 ※ DC-4/ Viking			SK 933 ◆①△ Viking	SK 605 ※◆ DC-3	SK 601 ※ DC-4/ Viking	SW 211 ④⑦ DC-3
10.20	11.40	12.45	15.40	ab	Zürich-Hauptbahnhof an	11.30	16.50	16.05	17.10
11.20	|	13.45	|	ab	ZÜRICH-Dübendorf an	|	15.50	|	16.10
|	12.45	|	16.50	ab	ZÜRICH-Kloten an	10.30	|	15.05	↑
|	|	16.15	|	an	FRANKFURT a/M. ab	↑	15.20	↑	|
|	|	16.55	|	ab	FRANKFURT a/M. an	|	14.55	|	|
|	|	18.45	|	an	HAMBURG ab	|	13.05	|	|
|	|	19.10	|	ab	HAMBURG an	|	12.35	|	|
15.17†	16.15†	19.27†	20.16†	an	KOBENHAVN ab	07.00†	10.10†	11.35†	12.10†
|	SK 422 ※ DC-3	SK 506 ※ DC-6	SK 566/602 ※ DC-4			→	SK 401 ※ DC-3	SK 565/601 ※ DC-4	|
15.50†	19.40†	19.45†	20.50†	ab	KOBENHAVN an	|	09.44†	10.46†	11.34†
18.05	21.55	21.30	22.50	an	STOCKHOLM ab	|	07.20	08.45	09.20
SK 452 ※	SK 456 ※	SK 458 ※ | SK 432 ※	SK 460 ※			SK 431 ※	SK 441 ※	SK 443 ※	SK 445 ※
16.30†	19.50†	20.00† | 20.40†	20.45†	ab	KOBENHAVN an	09.50†	09.26†	11.15†	11.07†
18.45	21.00	22.15 | —	22.55	an	GÖTEBORG ab	08.35	|	10.00	|
19.05	22.50	22.45 | —	00.05	an	OSLO ab	—	07.10	08.10	08.55
19.35	22.55	23.05 | —	23.45	an	Stockholm, Flygpaviljongen ab	—	06.20	07.30	08.20
	23.40			an	Oslo, Tordenskjoldsgate ab	—	06.20	07.20	08.05

†) Bis 7.8. eine Stunde später / Jusqu'au 7/8. une heure plus tard. ◊ 14täglich / Tous les 14 jours. Ab Zürich / Départs de Zurich: 4, 18/8., 1, 15, 29/9. etc.
△ 14täglich / Tous les 14 jours. Ab Kobenhavn / Départs de Kobenhavn le 9, 23/8., 6, 20/9. etc. ◆ Ab 8/8. neuer Flugplan. Auskunft durch die Swissair und alle Reisebüros / ◆ Dès le 8/8. nouvel horaire. Renseignements auprès la Swissair et les Agences.

GENÈVE–FRANKFURT–SCANDINAVIE

S.A.S.	S.A.S.	S.A.S.			S.A.S.	S.A.S.	S.A.S.
SK 922 ③⑦ DC-4	SK 944 ②■ DC-6	SK 572 ※◆ DC-3			SK 943 ⑥■ DC-6	SK 571 ※◆ DC-3	SK 921 ③⑥ DC-4
10.30	11.55	13.00	dép.	Genève, 16 Place Cornavin arr.	16.00	16.40	01.10
11.45	13.10	13.45	dép.	GENÈVE-Cointrin arr.	15.00	15.55	00.10
|	15.45	16.45	an	FRANKFURT a/M. ab	14.25	14.50	② ⑤
|	16.30	17.15	ab	FRANKFURT a/M. an	13.40	14.20	|
15.40†	17.35†	19.11†	an	KOBENHAVN ab	10.30†	10.15†	20.10†
SK 422 ※	|	SK 422 ※			|	SK 401 ※	SK 415 ※
19.40†	18.15†	19.40†	ab	KOBENHAVN an	09.58†	09.44†	19.43†
21.55	20.00	21.55	an	STOCKHOLM ab	08.10	07.20	17.20
SK 452 ※	SK 456 ※	SK 458 ※			SK 441 ※	SK 431 ※	SK 453 ※
16.30†	19.50†	20.00†	ab	KOBENHAVN an	09.26†	09.50†	16.15†
|	21.00	|	an	GÖTEBORG ab	|	08.35	|
18.45	22.50	22.15	an	OSLO ab	07.10	—	14.10
22.55	21.15	22.55	an	Stockholm, Flygpaviljongen ab	06.55	06.20	16.20
19.35	23.40	23.05	an	Oslo, Tordenskjoldsgate ab	06.20	—	13.20

†) Bis 7/8. 1 Stunde später / Jusqu'au 7/8. 1 heure plus tard.
■ Bis 3/8. 14täglich; ab Stockholm 17, 31/7., ab Genève 20/7., 3/8. Flugtage ab 4/8. werden später festgelegt. — Jusqu'au 3/8. tous les 14 jours; départs de Stockholm le 17, 31/7., départs de Genève le 20/7., 3/8. Les jours de vol dès le 4/8. seront fixés ultérieurement.
◆ Ab 8/8. neuer Flugplan. Auskunft durch die Swissair und alle Reisebüros / Dès le 8/8. nouvel horaire. Renseignements auprès la Swissair et les Agences.

ZÜRICH–PRAHA–WARSZAWA

■ Sonderflüge. Durchführung unter Vorbehalt der Bewilligungserteilung. Buchungen nach Prioritätensystem. —
Vols spéciaux. Vols effectués sous réserve de l'octroi des autorisations. Réservations soumises au régime de priorités.

Swissair	Swissair	C.S.A.			Swissair	C.S.A.	Swissair
SW 220 DC-3 ①③⑤⑦	SW 230 ■ DC-3 ④	OK 554 DC-3 ②④⑥			SW 221 DC-3 ①③⑤⑦	OK 553 DC-3 ②④⑥	SW 231 ■ DC-3 ④
07.00	07.20	16.20	ab	Zürich-Hauptbahnhof an	14.00	17.30	20.10
08.00	08.20	17.20	ab	ZÜRICH-Dübendorf an	13.00	16.30	19.10
11.10	11.30	20.30	an	PRAHA-Ruzyne ab	11.50	15.20	18.00
12.30	12.50	21.50	an	Praha, Namesti Republiky ab	10.30	14.00	16.40
LO 230 ③⑥	SW 230 ■ ④				LO 229 ③⑥	LO 229 ③⑥	SW 231 ■ ④
16.40	12.00	—	ab	PRAHA-Ruzyne an	09.40	09.40	17.30
19.10	14.10	—	an	WARSZAWA-Okecie ab	07.10	07.10	15.20
20.25	15.25	—	an	Warszawa, Hoza 39 ab	05.55	05.55	14.05

ANSCHLÜSSE IN PRAHA — CORRESPONDANCES A PRAHA

B.V.S. ⑥	TARS 2101 ①④	OK 557 ②⑤	OK 568 ②⑤	OK 506 ⚒	OK 570 ①③⑤	1355 ②④⑥	J.A.T. ①④
13.30	13.40	13.50	14.00	15.10	16.00	16.00	16.30
|	|	|	|	16.05	|	|	|
|	|	|	|	16.55	|	|	|
|	|	|	|	—	18.35	18.35	|
15.50	|	16.00	|	—	—	—	18.50
19.00	|	19.00▲	|	—	—	—	—
—	19.00	—	18.40	—	—	—	—

1355: Maszovlet

		OK 505 ⚒	1355 ②④⑥	TARS 2101 ①④	OK 567 ③⑥	OK 558 ③⑥	J.A.T. ①④	B.V.S. ⑤
ab	Praha-Ruzyne an	09.45	11.30	11.30	12.40	13.10	13.20	13.30
an	Brno ab	08.50	↑	↑	↑	↑	↑	↑
an	Bratislava ab	08.00	|	|	|	|	|	|
an	Budapest ab	—	09.00	|	|	|	|	|
an	Beograd ab	—	—	|	|	09.00	09.00	09.10
an	Sofia ab	—	—	|	|	08.00ɨ	—	08.00
an	Bucuresti ab	—	—	06.00	08.00	—	—	—

▲ Nur / seulement ② ɨ Nur / seulement ③

ZÜRICH–GENÈVE

Swissair	Swissair			Swissair	Swissair
SW 160 ②⑤ DC-3	SW 150 ②⑤ DC-3			SW 161 ③⑥ DC-3	SW 151 ②⑤ DC-3
09.05	09.30	ab	Zürich-Hauptbahnhof an	19.35	20.15
09.50	10.15	ab	ZÜRICH-Dübendorf an	18.50	19.30
10.50	11.15	arr.	GENÈVE-Cointrin dép.	17.50	18.30
11.35	12.00	arr.	Genève, 16 Place Corn. dép.	17.05	17.45

Eine schöne Flugreise über die Heimat

Zürich-Genf einfach Fr. 50.—
Zürich-Genf und zurück Fr. 90.—

Un joli voyage aérien au-dessus de notre beau pays

Genève-Zurich simple course Fr. 50.—
Genève-Zurich aller et retour Fr. 90.—

ZÜRICH–GENÈVE–BARCELONA–MADRID–LISBOA/TANGER

Iberia	Swissair	Swissair	K.L.M.		K.L.M.	Iberia	Swissair	Swissair
IB 171	SW 160	SW 150	KL 361 ⧗		KL 362 ⧗	IB 172	SW 161	SW 151
1 3 5	2 5	2 5	2 4 6 ⧗		1 3 5 ⧗	2 4 6	3 6	2 5
DC-3	DC-3	DC-3	DC-4		DC-4	DC-3	DC-3	DC-3
—	09.05	09.30	—	ab Zürich-Hauptbahnhof an	—	—	19.35	20.15
—	09.50	10.15	—	ab **ZÜRICH**-Dübendorf an	—	—	18.50	19.30
—	10.50	11.15	—	arr. **GENÈVE**-Cointrin dép.	—	—	17.50	18.30
07.45	10.50	11.15	14.05	dép. Genève, 16 Pl. Cornavin arr.	14.20	17.10	17.55	18.35
08.30	11.35	12.00	15.00 ⧗	dép. **GENÈVE**-Cointrin arr.	13.25 ⧗	16.25	17.10	17.50
10.55	↓	14.30	↓	arr. **BARCELONA**-Muntadas dép.	↑	13.45	↑	15.20
IB 045	↓	IB 043 / 1 3 5	↓	IB 043/6 : Iberia	↑	IB 046	↑	IB 044 / 1 3 5
12.10	↓	15.25	↓	dép. **BARCELONA**-Muntadas arr.	↑	12.30	↑	11.30
14.10	15.45	17.25	19.00 ⧗	arr. **MADRID**-Barajas dép.	09.45 ⧗	10.30	13.00	09.30
IB 181	↓	IB 071	↓	IB 071/182: Iberia	↑	IB 182	↑	IB 072
14.40	16.15 ▲	17.55	—	dép. **MADRID**-Barajas arr.	08.55 ▲	10.00	12.30 ▲	—
	18.15 ▲	19.55	—	arr. **LISBOA**-Portela de Sacav. dép.	⧗07.00 ▲		⧗10.30 ▲	—
16.55	—	—	—	arr. **TANGER**-Souahel dép.	—	07.45	—	—

IB 044 / 2 4 6
14.15
12.15
↓
14.30 1
10.00
08.30
17.50
15.20
↓
15.30
↓
10.00
08.30
20.00
18.30
11.00 7
09.00

▲ Kein Lokalverkehr / Aucun trafic local ⧗ An Dienstagen Beförderung Genève-Madrid/Lisboa, am Mittwoch Lisboa/Madrid-Genève nur in Sonderfällen. — Transports Genève-Madrid/Lisboa du mardi, Lisboa/Madrid-Genève du mercredi en cas spécial seulement.

(Sämtliche Flugverbindungen) ZÜRICH–LYON/MARSEILLE/ROMA GENÈVE–NICE–ROMA–TUNIS (Toutes les communications aériennes)

Air France	A.L.I.	S.A.S.	Alitalia	K.L.M.	S.A.S.	Swissair	S.A.S.	S.A.S.	S.A.S.
AF 251	A.V. 573	SK 933	AZ 467	KL 349	SK 943	SW 562	SK 573	SK 575	SK 571
2 5	2 4 6	1 ◊	2 4	3 6	6 ■	7 ⧗	1 3 6	4 7	※
Lgdoc.	G 212	Viking	G 12L	DC-3	DC-6	DC-4	DC-3	DC-3	DC-3
—	08.40	10.30	—	—	—	15.30 (p	15.30	15.30	—
08.15	↓	↓	13.15	13.25	14.30	15.30 (p	↓	↓	15.40
↓	09.40	11.30	↓	↓	↓	↓	16.30	16.30	↓
09.00	↓	↓	14.00	14.10	15.45	17.00	↓	↓	16.25
↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	19.05	18.05	↓
11.00	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	18.40
—	11.40	↓	↓	↓	↓	↓	—	—	—
—	*18.45**	↓	↓	↓	↓	↓	—	—	—
—	14.10	16.45	18.30	19.00	19.35	↓	—	—	—
—	—	08.30 2	—	19.50	00.30 7	↓	—	—	—
—	—	à Nairobi	—	21.20	à Teheran	20.50 à Johannesburg	—	—	—

Swissair	A.L.I.	Alitalia	S.A.S.	S.A.S.	S.A.S.	S.A.S.	S.A.S.	K.L.M.	Air France
SW 563	AV 572	AZ 468	SK 944	SK 576	SK 574	SK 572	SK 934	KL 350	AF 250
7 ⧗	1 3 5	2 4	2 ■	1 5	2 4 7	※	3 ◊	4 7	1 4
DC-4	G 212	G 12L	DC-6	DC-3	DC-3	DC-3	Viking	DC-3	Lgdoc.
—	11.30	—	—	13.45	13.45	—	12.45	—	—
08.20	↑	12.15	13.25	↓	↓	13.50	↑	14.30	19.05
↑	↑	↑	↑	12.45	12.45	↑	↑	↑	↑
07.20	10.30	11.30	12.25	11.15	10.05	13.05	11.45	13.45	18.20
↑	↑	↑	2	—	↑	↑	◊ 3	4 7	↑
↑	↑	↑	↑	—	↑	10.50	↑	↑	16.15
↑	10.30	↑	↑	—	↑	↑	↑	↑	↑
↑	09.00	↑	↑	—	↑	↑	↑	↑	↑
↑	07.30	09.00	10.35	—	↑	↑	08.30	10.55	↑
—	—	—	19.40 1	—	↑	↑	16.40 2	10.20	↑
03.00	—	—	de Teheran	—	↑	↑	de Nairobi	07.00	↑
de Johannesb.									

■ Bis 3/8. vierzehntäglich / Jusqu'au 3/8. tous les 14 jours: Départs de Genève le 17, 31/7.; départs de Roma le 20/7., 3/8. — Flugtage ab 4/8. werden später festgelegt / Les jours de vol dès le 4/8. seront fixés ultérieurement. ▲ Flugbetrieb auf Grund einer provisorischen Bewilligung / Exploitation aérienne en vertu d'une autorisation provisoire. ◊ Vierzehntäglich / Tous les 14 jours: Départs de Zurich le 9, 23/8., 6, 20/9. etc.; départs de Roma le 4, 18/8., 1, 15, 29/9. etc. ⧗ Départs de Genève: 1/8., 5, 26/9., 10/10.; départs de Tunis: 8/8., 12/9., 3, 17/10. *) Départ de Milano 17.45 ⧫ Ab 8/8. neuer Flugplan. Auskunft durch die Swissair und alle Reisebüros / Dès le 8/8 nouvel horaire. Renseignements auprès la Swissair et les Agences.

GENÈVE — LYDDA — CAIRO

Sonderflüge / Vols spéciaux — SWISSAIR — 1mal wöchentlich / Hebdomadaire — Douglas DC-4

Flugplanänderungen jederzeit vorbehalten — Horaire sous réserve de modifications sans préavis.

Swissair	Air France		Swissair	Air France
SW 103	AF 200 B		SW 102	AF 201 B
DC-3	Lgdoc		DC-3	Lgdoc
16.39	—	dép. London-Northolt arr.	15.52	—
↓	18.05	dép. Paris-Le Bourget arr.	↓	22.10
19.40	19.35	arr. Genève-Cointrin dép.	12.50	20.30
Swissair			Swissair	
SW 342 DC-4			SW 343 DC-4	
2 ◊	1 ⧧		3 ⧧	3 ◊
04.45 (p ◊	19.00 (p	dép. Genève, 16 Place Corn. arr.	18.40 ⧧	18.50 ◊
06.45 ◊	21.00 ⧧	dép. **GENÈVE**-Cointrin arr.	17.40 ⧧	17.50 ◊
◊	07.40 ⧧	arr. **LYDDA** (u dép.	08.40 ⧧	◊
↓	08.25 ⧧	dép. **LYDDA** (u arr.	07.50 ⧧	↓
16.45 ◊	09.45 ⧧	arr. **CAIRO**-Farouk dép.	06.30 ⧧	09.00 ◊
18.15 ◊	11.15 ⧧	arr. Cairo, 48 Sharia Ibrahim Pasha dép.	04.30 ⧧	07.00 ◊

◊ Flugplan gültig, wenn Lydda nicht angeflogen werden kann - Horaire valable si l'atterrissage à Lydda n'est pas possible.
⧧ Flugplan gültig, wenn Landung in Lydda durchführbar - Horaire valable si l'atterrissage à Lydda peut être effectué.

GENÈVE-ATHÈNES–ISTANBUL

Mit Anschluss nach — Avec correspondance pour } DAMASCUS - KARACHI - CALCUTTA - BANGKOK - MANILA - PACIFIQUE BAGDAD - TEHERAN

Sonderflüge / Vols spéciaux — SWISSAIR — 1 mal wöchentlich / Hebdomadaire — Douglas DC-4

Änderungen jederzeit vorbehalten / Sous réserve de modifications sans préavis

			SW 151
			2 5
—	ab Zürich-Dübendorf	an	19.30
—	arr. Genève-Cointrin	dép.	18.30
SW 322			SW 323
4			5
05.45 (p	dép. Genève, 16 Place Cornavin	arr.	18.45
07.45	dép. **GENÈVE**-Cointrin	arr.	17.45
14.25	arr. **ATHÈNES**-Central Airport	dép.	12.45
15.15	dép. **ATHÈNES**-Central Airport	arr.	12.00
18.15	arr. **ISTANBUL**-Yesilköy	dép.	11.00
19.15	arr. Istanbul, Konak-Otell, Beyoglu	dép.	09.00

Correspondance de la Pan American World Airways pour et en provenance de la Syrie, les Indes - l'Extrême-Orient - Pacifique et des Iraqi Airways de et pour Bagdad-Teheran.

ZÜRICH/GENÈVE–U.S.A.

Sonderflüge/Vols spéciaux SWISSAIR Douglas DC-4

Abflüge / Départs
De Genève: 29/7., 12, 26/8., 9, 23/9. — Von Zürich: 2, 16/9.
De New York pour Genève: 18/7., 1, 15, 29/8., 12, 26/9.
De New York pour Zurich: 5, 19/9.

Lokalzeiten			Heures locales	
SW 410	SW 412		SW 413	SW 411
—	13.45 (p	dép. Genève, 16 Pl. Cornavin arr.	15.00	—
13.30 (p	↓	ab Zürich, Hauptbahnhof an	↓	15.30
↓	15.00	dép. **GENÈVE**-Cointrin arr.	14.00	↓
4 14.45	↓	ab **ZÜRICH**-Kloten an	↓	14.30 1
19.30	19.30	arr. **SHANNON** dép.	10.00	10.00
21.00	21.00	dép. **SHANNON** arr.	08.30	08.30
05.00	05.00	arr. **GANDER** dép.	20.00	20.00
06.30	06.30	dép. **GANDER** arr.	18.30	18.30
5 11.00	11.00	arr. **NEW YORK**-International dép.	11.00	11.00 7
—	—	arr. New York, 572 Fifth Av. dép.	09.00	09.00

GENÈVE–AFRIQUE DU SUD

Sonderflüge/Vols spéciaux SWISSAIR Douglas DC-4

Vorgesehene Abflüge / Départs prévus:
De Genève: 1/8., 5, 26/9., 10, 24/10. De Johannesburg: 6/8., 10/9., 1, 15, 29/10.

Vorbehältlich Bewilligungserteilung. Fluganschluss von und nach London gesichert. — Sous réserve de l'octroi des autorisations. Service aérien communiquant de et à destination de Londres assuré.

SW 562		SW 563
Lokalzeiten		Heures locales
15.30 (p	dép. Genève, 16 Pl. Cornavin arr.	08.20
7 17.00	dép. **GENÈVE**-Cointrin arr.	07.20 7
20.50	arr. **TUNIS**-El Aouina dép.	03.00
21.50	dép. **TUNIS**-El Aouina arr.	01.00
06.50	arr. **KANO** dép.	16.00
1 08.20	dép. **KANO** arr.	14.30 6
15.20	arr. **LÉOPOLDVILLE**-N'dolo dép.	07.30
07.00	dép. **LÉOPOLDVILLE**-N'dolo arr.	15.00
2 17.15	arr. **JOHANNESBURG**-Palmietfontein dép.	07.00 5
19.15	arr. Johannesburg, Maritime House dép.	05.00

GENÈVE–AMÉRIQUE DU SUD

S.A.S. SK 921 DC-4			S.A.S. SK 922 DC-4
	16		
②⑤ 23.55 ■	dép. Genève, 16 Pl.Cornavin	arr.	11.45
01.10 ■	dép. **GENÈVE**-Cointrin	arr.	10.45 ③⑦
06.20	arr. LISBOA-Portela de Sacavém	dép.	05.45
08.50	dép. LISBOA-Portela de Sacavém	arr.	04.45
③⑥ 17.00	arr. DAKAR-Yoff	dép.	19.15
18.00	dép. DAKAR-Yoff	arr.	18.15 ②⑥
01.20	arr. RECIFE-Ibura	dép.	04.45
02.20	dép. RECIFE-Ibura	arr.	03.45
09.00	arr. RIO DE JANEIRO-Galeão	dép.	21.35
④⑦ 10.15	dép. RIO DE JANEIRO-Galeão	arr.	20.20
16.10	arr. MONTEVIDEO-Carrasco	dép.	14.30 ①⑤
17.05	dép. MONTEVIDEO-Carrasco	arr.	13.35
18.10	arr. BUENOS AIRES-Moron	dép.	12.30

■ Abflug in Genève jeden Mittwoch und Samstag. Autoabfahrt jeweils tags zuvor um 23.55 — Envol de Genève chaque mercredi et samedi, départ de l'autocar le jour précédant à 23.55.

Die Passagiere sind gebeten, sich sogleich nach Ankunft am Bestimmungsort bei der Endbuchungsstelle den belegten Flugplatz für die Rückreise bestätigen zu lassen. Im Hinblick auf die im europäischen Verkehr noch häufig eintretenden Änderungen ist es zudem ratsam, sich etwa 2 Tage vor jedem Abflug, Weiterflug oder Rückflug über die im Flugschein eingetragene Abflugzeit an Ort und Stelle zu erkundigen.

Les passagers sont instamment priés, dès l'arrivée à destination, de se faire confirmer par la centrale de réservations, la place retenue pour le retour. Etant donné les modifications qui surviennent encore souvent en trafic européen, nous conseillons en outre de se renseigner sur place 1 à 2 jours avant l'envol au sujet de l'heure de départ inscrite dans le billet, l'horaire ayant pu être modifié entre-temps.

KALENDER **CALENDRIER**

	VIII.						IX.						X.						XI.					
①		2	9	16	23	30		6	13	20	27			4	11	18	25		1	8	15	22	29	
②		3	10	17	24	31		7	14	21	28			5	12	19	26		2	9	16	23	30	
③		4	11	18	25		1	8	15	22	29			6	13	20	27		3	10	17	24		
④		5	12	19	26		2	9	16	23	30			7	14	21	28		4	11	18	25		
⑤		6	13	20	27		3	10	17	24			1	8	15	22	29		5	12	19	26		
⑥		7	14	21	28		4	11	18	25			2	9	16	23	30		6	13	20	27		
⑦	1	8	15	22	29		5	12	19	26			3	10	17	24	31		7	14	21	28		

	XII.						I.						II.						III.					
①		6	13	20	27			3	10	17	24	31		7	14	21	28			7	14	21	28	
②		7	14	21	28			4	11	18	25		1	8	15	22			1	8	15	22	29	
③	1	8	15	22	29			5	12	19	26		2	9	16	23			2	9	16	23	30	
④	2	9	16	23	30			6	13	20	27		3	10	17	24			3	10	17	24	31	
⑤	3	10	17	24	31			7	14	21	28		4	11	18	25			4	11	18	25		
⑥	4	11	18	25			1	8	15	22	29		5	12	19	26			5	12	19	26		
⑦	5	12	19	26			2	9	16	23	30		6	13	20	27			6	13	20	27		

POST- UND FRACHTSTRECKEN - LIGNES DE POSTE ET FRET

ZÜRICH - BASEL - LONDON
BASEL - AMSTERDAM

Nur Post- und Frachtbeförderung / Transport de poste et fret seulement

Swissair SW 800 ①③⑤ Dakota	Swissair SW 704 ②③④ ⑤⑥ Dakota				Swissair SW 705 ②③④ ⑤⑥ Dakota	Swissair SW 801 ①③⑤ Dakota
09.05	—	ab	**ZÜRICH**-Dübendorf	an	—	18.15
09.35	—	an	**BASEL-MULHOUSE**	ab	—	17.45
10.15	00.05	ab	**BASEL-MULHOUSE**	an	05.45	17.05
|	02.25	an	**AMSTERDAM**	ab	03.25	|
13.04	—	an	**LONDON**-Northolt	ab	—	14.12
	KL 1		KL 1/2: K.L.M.		KL 2	
—	03.40	ab	Amsterdam	an	02.50	—
—	05.30	an	London-Airport	ab	01.10	—
	SK 550		SK 549/550: S.A.S.		SK 549	
—	03.50	ab	Amsterdam	an	02.40	—
—	06.35 ♦	an	Kobenhavn	ab	23.50 ♦	—
—	—	ab	Kobenhavn	an	—	—
—	—	an	Stockholm	ab	—	—

♦ Bis 7/8. eine Stunde später — Jusqu'au 7/8. une heure plus tard.

LUFTEXPRESSGUT

FRET AÉRIEN

Verlangen Sie Auskunft und Spezialprospekte bei den Speditionsfirmen und den Frachtbüros der Swissair. Für Überseetransporte geben die Dienststellen der Swissair Auskunft über Tarife, Beförderungsbedingungen und Beförderungsmöglichkeiten.

Veuillez vous adresser aux maisons d'expédition et aux services fret aérien de la Swissair pour les renseignements et les prospectus spéciaux. Pour les transports intercontinentaux, les agences de la Swissair sont à votre disposition pour tous renseignements concernant les tarifs, les conditions et les possibilités de transport.

ZÜRICH / GENÈVE — ITALIE — GRÈCE — ASIE MINEURE — PROCHE ORIENT — NAIROBI

Swissair SW 342 ②◊ DC-4	Swissair SW 322 ④ DC-4	S.A.S. SK 933 ♦①△ Viking	S.A.S. SK 943 ⑥D DC-6	Swissair SW 342 ①‡ DC-4			S.A.S. SK 944 ②D DC-6	S.A.S. SK 934 ♦③△ Viking	Swissair SW 343 ③‡ DC-4	Swissair SW 323 ⑤ DC-4	Swissair SW 343 ③◊ DC-4
•	•			•					•	•	•
—	—	10.30	—	—	ab	Zürich-Hauptbahnhof an	—	12.45	—	—	—
04.45(p	05.45(p	|	14.30	19.00(p	dép.	Genève, 16 Pl.Cornavin arr.	13.25	|	18.40	18.45	18.50
|	|	11.30	|	ab	ZÜRICH-Kloten an	|	11.45	|	|	|
06.45	07.45	|	15.45	21.00	dép.	GENÈVE-Cointrin arr.	12.25	|	17.40	17.45	17.50
|	↓	16.45	19.35	②	arr.	ROMA dép.	10.35	08.30	③	⑤	③
|	14.25	08.30	00.30	|	dép.	ROMA arr.	19.40	15.40	|	|	|
|	15.15	12.10	↓	‡	arr.	ATHÈNES dép.	↑	11.55	‡	12.45	◊
|	18.15	13.10	|	|	dép.	ATHÈNES arr.	|	10.55	↑	12.00	↑
|	|	②	⑦D	|	arr.	ISTANBUL dép.	①D	②	|	11.00	|
|	—	|	|	07.40(u	arr.	LYDDA dép.	|	|	08.40(u	—	|
|	—	|	|	08.25(u	dép.	LYDDA arr.	|	|	07.50(u	—	|
16.45	—	17.05	|	09.45	arr.	CAIRO dép.	14.00	07.00	06.30	—	09.00
—	—	06.00	|	—	dép.	CAIRO arr.	13.00	12.55	—	—	—
—	—	③	11.20	—	arr.	TEHERAN dép.	08.55	①	—	—	—
—	—	09.20	—	—	arr.	WADI HALFA dép.	—	09.35	—	—	—
—	—	12.55	—	—	arr.	KHARTOUM dép.	—	06.00	—	—	—
—	—	06.00	—	—	dép.	KHARTOUM arr.	—	14.25	—	—	—
—	—	④ 10.10	—	—	arr.	JUBA dép.	—	⑦ 10.15 △	—	—	—
—	—	15.25	—	—	arr.	NAIROBI dép.	—	07.00	—	—	—

*) Sonderflüge / Vols spéciaux.

◊ Flugplan gültig, wenn Lydda nicht angeflogen werden kann — Horaire valable, si l'atterrissage à Lydda n'est pas possible.

△ 14täglich / Tous les 14 jours. Départs de Zurich: 26/7., 9, 23/8., 6, 20/9. etc., départs de Nairobi: 1, 15, 29/8., 12, 26/9. etc.

▲ Beschränkte Buchungsmöglichkeiten — Possibilités de réservation limitées.

♦ Ab 8/8. neuer Flugplan. Auskunft durch die Swissair und alle Reisebüros / Dès le 8/8 nouvel horaire. Renseignements auprès la Swissair et les Agences.

‡ Flugplan gültig, wenn Landung in Lydda durchführbar — Horaire valable, si l'atterrissage à Lydda peut être effectué.

D Bis 3/8. 14täglich; Abflüge: von Genève 17, 31/7., von Teheran 19/7., 2/8. Flugtage ab 4/8. werden später festgelegt — Jusqu'au 3/8. tous les 14 jours; départs: de Genève le 17, 31/7., de Teheran le 19/7., 2/8. Les jours de vol dès le 4/8. seront fixés ultérieurement.

Schnelligkeit und Zuverlässigkeit

sind die kennzeichnenden Vorzüge des

Luftfracht-Verkehrs

Absender und Empfänger
Käufer und Verkäufer
Fabrikanten und Konsumenten
Handelsfirmen und Detaillisten
alle ziehen Nutzen daraus.

Die Spediteure und unsere Frachtannahmestellen geben Ihnen gerne jede Auskunft

LUFTEXPRESS

SWISSAIR-SWISSAIR

FRET AÉRIEN AIR FREIGHT EXPRESS

Luftfrachtbrief
Lettre de Transport Aérien
Air Consignment Note

No. _____

von / de / from _____

nach / à / to _____

Gewicht / poids / weight _____ kg

Rapidité, Sureté et Régularité

sont les avantages caractéristiques du

Service fret aérien

Expéditeurs et Destinataires
Acheteurs et Fournisseurs
Fabricants et Consommateurs
Grossistes et Détaillants
tous en profitent.

Les maisons d'expéditions et nos agences sont à votre entière disposition pour tous renseignements

AUTOABFAHRTS- UND ZENTRALBUCHUNGSSTELLEN
DÉPART DES VOITURES ET CENTRALES DE RÉSERVATION

Zeichenerklärung s. Seiten 38 & 41. - Explication des signes v. pages 38 & 41.

Die in ( ) gesetzten Zahlen geben an, wieviele Minuten vor Start des Flugzeuges der Zubringerwagen die Abfahrtsstelle verlässt.
Les nombres entre ( ) indiquent en minutes combien de temps avant le départ de l'avion le car quitte le bureau de ville.

Abfertigung. Die Fluggäste sind dringend gebeten, sich mindestens 15 Minuten vor Abgang des Zubringerautos oder 30 Minuten vor Start des Flugzeuges bei der Dienststelle in der Stadt bzw. auf dem Flugplatz einzufinden, damit die Abfertigung rechtzeitig erfolgen kann.

Wir empfehlen den Passagieren, sich sogleich nach Ankunft am Bestimmungsort bei der Endbuchungsstelle den belegten Flugplatz für die Rückreise bestätigen zu lassen. Im Hinblick auf die im europäischen Verkehr noch häufig eintretenden Änderungen ist es zudem ratsam, sich 1 bis 2 Tage vor dem Flug über die im Flugschein eingetragene Abflugzeit an Ort und Stelle zu erkundigen.

Formalités au départ. Les voyageurs sont instamment priés de se présenter à notre agence en ville au moins 15 minutes avant le départ de l'autobus, ou à l'aéroport 30 minutes avant le départ de l'avion, afin que les formalités nécessaires puissent être réglées à temps.

Il est en outre recommandé, dès l'arrivée à destination, de se faire confirmer par la centrale de réservation, la place retenue pour le retour. Etant donné les modifications qui surviennent encore souvent en trafic européen, nous conseillons de plus de se renseigner sur place 1 à 2 jours avant l'envol au sujet de l'heure de départ inscrite dans le billet, l'horaire ayant pu être modifié entre-temps.

Basel	Ⓡ	Luftreisebüro SWISSAIR, Centralbahnplatz 3 ☎ 2 38 00, ✓ Swissair
	🚃	Bundesbahnhof, Westflügel, Eingang Elsässerbahnhof. ☎ 2 38 00, ✓ Swissair (AF 198/9 = 70 Min., übrige Strecken = 60 Min.)
	A	Basel-Mulhouse à Blotzheim
Bern	Ⓡ	Luftreisebüro SWISSAIR, Hauptbahnhof, ☎ 2 71 81 ✓ Swissair
	🚃	Hauptbahnhof (50 Min.)
	A	Belp
Genève	Ⓡ 🚃	Bureau de voyages aériens SWISSAIR, 16 Place Cornavin ☎ 2 05 00, ✓ Airticket (Informations et enregistrement des passagers: ☎ 2 04 00) Pour vols spéciaux long-courriers Swissair = 120 Min., SW 562 = 90 Min., SW 412, SK 921/944 = 75 Min., SW 102 = 70 Min., KL 361/2 = 55 Min., les autres lignes = 45 Min.
	Ⓡ	Pour Agences et Compagnies de Navigation Aériennes seulement: ✓ Resswissair
	Ⓡ 🚃	Pour lignes T.W.A. seulement: T.W.A.-Office, 14 rue Mont-Blanc ☎ 2 91 05, ✓ Twair (60 Min.)
	A	Cointrin
Zürich	Ⓡ	Luftreisebüro SWISSAIR im Hauptbahnhof ☎ 27 34 11, ✓ Airticket
	Ⓡ	Nur für Reiseagenturen u. Luftfahrtgesellschaften: ☎ 34 01 10, ✓ Resswissair
	🚃	Hauptbahnhof, Hauptportal. Dübendorf: SW 150/160 = 45 Min., übrige Strecken = 60 Min. Kloten: Strecke SW 410 = 75 Min., Strecken mit DC-4 oder Languedoc = 70 Min., übrige Strecken = 60 Min.
	A	Dübendorf und Kloten
Aberdeen	Ⓡ 🚃	B.E.A., Dyce Airport, ☎ 347, ✓ Bealine'phone (45 Min.)
	A	Dyce Airport
Accra	Ⓡ	W.A.A.C., P.O.B. 529, ☎ 1040/1, ✓ Westafair
	A	Kano
Amsterdam	Ⓡ 🚃	K.L.M., 1-3 Leidseplein ☎ 38 883, ✓ Kalmaera (70 Min.)
	A	Schiphol

Athènes	Ⓡ 🚃	Pour ligne Swissair seulement: HERMES, Tourisme-Voyages, 4 Rue Churchill ☎ 20-053, ✓ Uteve (120 Min.)
	A	Central Airport
Barcelona		Pour ligne Swissair seulement:
	Ⓡ	SWISSAIR, Paseo de Gracia 45 ☎ 2 07 80, ✓ Swissair
		Pour lignes Iberia seulement:
	Ⓡ	IBERIA, Paseo de Gracia 45 ☎ 2 06 60, ✓ Iberiavion
	🚃	Pour toutes les lignes: IBERIA, Paseo de Gracia 45 ☎ 2 06 60, ✓ Iberiavion Swissair (120 Min.), Iberia (90 Min.)
	A	Muntadas
Belfast	Ⓡ 🚃	B.E.A., 4 Donegall Square East ☎ 2 68 17, ✓ Beac'phone (65 Min.)
	A	Nutt's Corner
Beograd	Ⓡ 🚃	J.A.T., Dragoslava Jovanica 3, ☎ 2 02 67, ✓ Jat (90 Min.)
Bratislava	Ⓡ 🚃	Ceskoslovenske Aerolinie, Mostová 6 ☎ 44 20, ✓ Aerolinie (50 Min.)
	A	Vajnory
Brno	Ⓡ 🚃	C.S.A., 2 Wilsonovo namesti, ☎ 1 83 01 ✓ Aerolinie (25 Min.)
Bruxelles	SWISSAIR Représentat.	Pour informations seulement: SWISSAIR, Shell Building, 60 rue Ravenstein, Room 404, ☎ 12 82 48, ✓ Swissair
	Ⓡ 🚃	SABENA, 145 rue Royale, ☎ 181000, ✓ Airsabena (45 Min.)
	Ⓡ	Pour agences de voyages seulement: Centrale des Réservations Haren-Aérodrome, ☎ 16 20 00, ✓ Sabenares Bruxelles
	A	Haren
Bucuresti	Ⓡ 🚃	TARS, Bd. Bratiano 16, ☎ 6 33 46, ✓ Tars
Budapest	Ⓡ 🚃	MASZOVLET, Dorottya utca 7, ✓ Maszovlet, ☎ 18 09 90, 18 75 26 (90 Min.)
Buenos Aires	Ⓡ	S.A.S., Av. President R.S. Pena 728, ☎ 34-9693, ✓ Sasair
	A	Moron
Cairo	Ⓡ	Pour ligne Swissair seulement: Swiss State Tourist Office, rue Kasr el Nil 22, ☎ 4 09 38, ✓ Swissair 22 Kasrelnil
	🚃	Misr Airlines, 48 Sharia Ibrahim Pasha (120 Min.)
	A	Farouk
Dakar	Ⓡ 🚃	AIR FRANCE, 1 rue Parent, ☎ 2808/9, ✓ Airfrans (90 Min.)
Dublin	Ⓡ	Aer Lingus Teoranta (Irish Air Lines), Dublin Booking Office, 40 Upper O'Connell Street, ☎ 72921, ✓ Aerlingus
	🚃	City Air Terminus, 4 Cathal Brugha Street, ☎ 75805, ✓ Aerlingus (45 Min.)
	A	Collinstown
Edinburgh	Ⓡ 🚃	B.E.A., Princes Street Station, ☎ 3 48 23, ✓ Bealine'phone (35 Min.)
	A	Turnhouse Airport
Eindhoven	Ⓡ	K.L.M., Welschap Airport, ☎ 5342, 2637, ✓ Transaera
	A	V.V.V.-Office, Dommelstraat (70 Min.)
	A	Welschap
Frankfurt a. M.	Ⓡ	Nur für S.A.S.-Strecken: American Overseas Airlines (A.O.A.), Carlton Hotel, Taunus-Anlage 9, ☎ 3 32 91, ✓ Amair
	🚃	A.O.A., Carlton Hotel (60 Min.)
	A	Rhein/Main
Gander	Ⓡ	K.L.M., (Royal Dutch Airlines), Newfoundland Air port
Glasgow	Ⓡ 🚃	Pour lignes B.E.A. seulement: B.E.A., Air Terminal, St. Enoch Station, ☎ Central 9311/3. ✓ Bealine'phone (40 Min.)
	Ⓡ	Pour agences seulement: ☎ Renfrew 2231, ✓ Bealine'phone Renfrew.
	A	Renfrew

Göteborg	Ⓡ 🚃	S.A.S./A.B.A., Trafikcentralen, Slussplatsen 2, ☎ 17 49 00, ✓ Airticket (60 Min.)
	A	Torslanda
Hamburg	Ⓡ 🚃	B.E.A., Air Booking Centre, Air Terminal, Ballindamm 25, ☎ 31 31 41 / 3, ✓ Bealine (60 Min.)
	A	Fuhlsbüttel
Jersey	Ⓡ 🚃	B.E.A., Airways Terminal, 18 York Street, St.Helier, ☎ 416, ✓ Bealine'phone (45 Min.)
	A	St.Peter
Jerusalem (u	SWISSAIR Représentat.	Pour informations seulement: SWISSAIR, 28 Achad Ha'am Street, P.O.B. 2117, Tel Aviv, ☎ 21 67. ✓ Swissair.
	Ⓡ 🚃 (*	Pour ligne Swissair seulement: British Overseas Airways Corporation (B.O.A.C.), St. Julian's Way, P.O.B. 82, ☎ 43 35, ✓ Speedbird (150 Min.) *) Il n'existe actuellement aucun service officiel d'autobus entre Jérusalem et l'aérodrome de Lydda.
	A	Lydda (u
Johannesburg	Ⓡ	Schweiz. Generalkonsulat, 520 Maritime House, Loveday Street, ☎ 34-1771. ✓ Swissconsul
	🚃	SOUTH AFRICAN AIRWAYS TERMINAL, Maritime House, Loveday Street, ☎ 33 00 51 (120 Min.)
	A	Palmietfontein
Istanbul	Ⓡ 🚃	Pour ligne Swissair seulement: ISTUR, Bureau de tourisme, Konak-Oteli, Beyoglu, ☎ 44 778, ✓ Istur (120 Min.)
	A	Yesilköy
Kano	Ⓡ	Pour ligne Swissair seulement: W.A.A.C., 5B Bank Road, P.O.B. 11, ☎ 66, ✓ Westafair
	A	Kano
Kobenhavn	Ⓡ 🚃	Luftrejsebureau S.A.S./D.D.L., Dagmarhus, Raadhuspladsen, ☎ 8800, ✓ Danairlines SK 921/2 (90 Min.), autres lignes (60 Min.)
	Ⓡ	Pour agences seulement: ☎ Byen 8282, ✓ Danairbook
	A	Kastrup
Lagos	Ⓡ	W.A.A.C., Airways House, 161 Broad Street, Marina, P.O.B. 136, ☎ 873, ✓ Westafair
	A	Kano
Léopoldville	Ⓡ	Consulat de Suisse, 2 Av. Colonel Van Gèle Case postale 454, ☎ 285, ✓ Swissconsul
	A	N'dolo
Lisboa	SWISSAIR Représentat.	Pour informations seulement: SWISSAIR, 72A Avenida da Liberdade, ☎ 3 01 40, ✓ Asas
	Ⓡ 🚃	Pour ligne Swissair seulement: Companhia de Transportes Aereos (C.T.A.), Avenida da Liberdade 23/27 ☎ 3 09 31/3, ✓ Asas (60 Min.)
	Ⓡ 🚃	Pour ligne Iberia seulement: IBERIA, Avenida da Liberdade 107/111 ☎ 2 96 59, ✓ Iberiavion (60 Min.)
	A	Portela de Sacavém
Liverpool	Ⓡ	B.E.A., Terminal Building Liverpool Airport, ☎ Garston 5000, ✓ Beac'phone
	🚃	Lime Street Station, ☎ Royal 8292 (50 Min.)
	A	Speke
London	SWISSAIR Représentat.	Pour informations seulement: SWISSAIR, c/o B.E.A., Dorland Hall, 3rd floor, Lower Regent Street, S.W.1. ☎ Gerrard 98 33. ✓ Swissair
	Ⓡ	Pour lignes Swissair et B.E.A. seulement: B.E.A., Dorland Hall, Lower Regent Street, S.W. 1, ☎ Gerrard 98 33, ✓ Bealine Wire
	Ⓡ	Pour lignes A.L.T. seulement: Aer Lingus, 221 Regent Street, London S.W. 1 ☎ Regent 0533, ✓ Aerlingus

(Suite voir page 36)

(Suite de la page 35)

London	🚃	Pour toutes les lignes: Kensington Air Station, 194/200 Kensington High Street, S.W.7 (55 Min.) Swissair avec DC-4 (65 Min.).
	A	Northolt (Swissair, A.L.T., B.E.A.)
Luxembourg	Ⓡ 🚃	Luxembourg Airlines, 12 Avenue de l'Arsenal ☎ 53 52, 65 65. ✓ Aeronautics (40 Min.)
Lydda (u	SWISSAIR Représentat.	Pour informations seulement: SWISSAIR, 28 Achad Ha'am Street, P.O.B. 2117, Tel Aviv, ☎ 21 67, ✓ Swissair
	Ⓡ	British Overseas Airways Corporation, St. Julian's Way, P.O.B. 82, Jerusalem ☎ 43 35, ✓ Speedbird Jerusalem
Lyon	Ⓡ	AIR FRANCE, Hall de la Chambre de Commerce, 21, rue de la République, ☎ Gailleton 5701/5, ✓ Airfrans
	🚃	20, rue de la Bourse, ☎ 5705, ✓ Airfrans (50 Min.)
	A	Bron
Madrid	Ⓡ 🚃	Pour toutes les lignes: IBERIA, Plaza de Cánovas del Castillo 4 ☎ 21 82 30, ✓ Iberiavion
		Lignes Swissair (75 Min.), lignes Iberia (60 Min.)
	A	Barajas
Malmö	Ⓡ	S.A.S./A.B.A., Flugplatz, ☎ 19 960, ✓ Airticket
	🚃	S.A.S./A.B.A., Centralbahnhof (20 Min.)
	A	Bulltofta
Manchester	Ⓡ 🚃	Pour lignes B.E.A. seulement: B.E.A., Airways Terminus, St. Peter's Square ☎ Central 83 31, ✓ Bealine'phone (45 Min.)
	A	Ringway
Marseille	Ⓡ 🚃	AIR FRANCE, 62 La Canebière ☎ Colbert 3917/19, ✓ Airfrans (105 Min.)
	A	Marignane
Montevideo	Ⓡ	S.A.S., c/o C.E.V.I., Calle 18 de Julio 1121 ☎ 82 600, ✓ Sasair
	A	Carrasco
New York	Ⓡ 🚃	Pour ligne Swissair seulement: K.L.M., 572 Fifth Avenue, ☎ Luxemburg 2 40 00 ✓ Kalmaera, New York 19 (120 Min.)
	A	International
Nice	Ⓡ 🚃	AIR FRANCE, 7 Avenue de Suède ☎ 87 951/54 ✓ Airfrans (55 Min.)
	A	Terrain de Californie
Oslo	Ⓡ	Det Norske Luftfartselskap A.S. (S.A.S./D.N.L.) Fridtjof Nansens Plass 8
		☎ 42 98 74, ✓ Dnlbooking (pour agences seulement: ☎ 42 99 70)
	🚃	D.N.L., Tordenskjoldsgate (50 Min.)
	A	Fornebu
Ostrava	Ⓡ 🚃	C.S.A., Hlavni 10, ☎ 45 25, ✓ Aerolinie (45 Min.)
Paris	SWISSAIR Représentat.	Pour informations seulement: SWISSAIR, 17, Bd. des Capucines, ☎ Opéra 51 10, 66 08, 61 21, ✓ Swissair
	Ⓡ	AIR FRANCE, 119—121 Champs Elysées ☎ Elysées 26-00 et Balzac 50-29, ✓ Airfrans
	Ⓡ	Pour toutes lignes Européennes seulement: AIR FRANCE, 2 Rue Scribe, ☎ Opéra 4100/07
	🚃	Pour toutes les lignes: Gare des Invalides, ☎ Invalides 8600/02 (65 Min.)
	A	Le Bourget
Praha	SWISSAIR Représentat.	Pour informations seulement: SWISSAIR, c/o C.S.A., Vodickova 34, ☎ 3 76 24, ✓ Swissairline
	Ⓡ 🚃	Ceskoslovenske Aerolinie, Namesti Republiky, Praha I, ☎ 6 57 41/9, ✓ Pragair (80 Min.)
	A	Ruzyne
Rio de Janeiro	Ⓡ	S.A.S., 277 Avenida Rio Branco ☎ 22 28 70, ✓ Sasair

Roma	®	Pour lignes ALITALIA seulement: ALITALIA, Via Bissolati 13, ☎ 47 02 41, ✈ Alipass
	®	A.V.A.I., Via Bissolati 35 (90 Min.) Pour toutes les autres lignes: A.L.I., Via G. Amendola 113/5, ☎ 47 08 51/2, ✈ Aviopass (90 Min.)
	A	Ciampino
Shannon	®	Aer Lingus (A.L.T.), Airport
Sofia	®	B.V.S., Rue Moskowska 30 (55 Min.)
Stockholm	SWISSAIR Représentat.	Pour informations seulement: SWISSAIR, c/o Schweiziska Turistbyran, Kungsgatan 36, ☎ 23 41 00, ✈ Swisturist
	®	S.A.S./A.B.A., Flygcity, Norrmalmstorg 1 und Flygcentralen, Kungsgatan 18, ☎ 23 37 20, ✈ Air-ticket
		S.A.S./A.B.A., Flygpaviljongen, Nybroplan (lignes avec DC-4 = 75 Min., autres lignes = 60 Min.)
	A	Bromma
Tanger	®	IBERIA, 1, Boulevard Anteo, ☎ 1858, ✈ Iberiavion (60 Min.)
	A	Souahel
Teheran	®	Pour lignes S.A.S./A.B.A. seulement: S.A.S./A.B.A., c/o Levantour Corp., Maidan Ferdowcy ☎ 55 17, ✈ Swedair (90 Min.)
Tel Aviv (u	SWISSAIR Représentat.	Pour informations seulement: SWISSAIR, 28 Achad Ha'am Street P.O.B. 2117, ☎ 21 67, ✈ Swissair
	®	Pour ligne Swissair seulement: B.O.A.C., St.Julian's Way, P.O.B. 82, Jerusalem ☎ 43 35, ✈ Speedbird Jerusalem
	(u	Yerden Hotel, Tel Aviv (150 Min.)
Tunis	®	Air France, 48 Avenue Jules Ferry, ☎ 49 60, ✈ Airfrans (60 Min.)
	A	El Aouina
Warszawa	®	Polskie Linie Lotnicze LOT, Hoza 39 ☎ 8 90 60, ✈ Pollot (75 Min.)
	A	Okecie

VERGLEICH DER UHRZEITEN
TABLEAU DE COMPARAISON DES HEURES

Sämtliche Zeiten in diesem Flugplan sind Lokalzeiten. — Tous les horaires sont indiqués en heures locales.

12 Uhr in der Schweiz entspricht in: — Midi en Suisse correspond à:

Aegypten	13 h	Egypte	Jugoslawien	12 h	Yougoslavie
Argentinien	08 h	Argentine	Kenia	14 h	Kenya
Azoren	10 h	Açores	Neufundland	08.30 h	Terre-Neuve
Belgien-Luxemburg	12 h	Belgique-Luxemb.	Nigeria	12 h	Nigeria
Belg. Kongo		Congo Belge	Norwegen	12 h	Norvège
Elisabethville	13 h	Elisabethville	Oesterreich	13 h	Autriche
Léopoldville	12 h	Léopoldville	Palästina	13 h	Palestine
Brasilien	08 h	Brésil	Polen	13 h	Pologne
Bulgarien	13 h	Bulgarie	Portugal	12 h	Portugal
Dänemark	12 h †	Danemark	Rumänien	13 h	Roumanie
Deutschland	13 h	Allemagne	Saudi Arabien	14 h	Arabie Saoudite
Eire	12 h	Eire	Schweden	12 h	Suède
Finnland	13 h	Finlande	Spanien	12 h	Espagne
Frankreich	12 h	France	Südafrika	13 h	Afrique du Sud
Frz.Westafrika	11 h	Afrique-Occ.Fr.	Sudan	13 h	Soudan Anglo-Egypt.
Greenw.Zeit (G.M.T.)	11 h	H.de Greenw.(G.M.T.)	Syrien	13 h	Syrie
Griechenland	13 h	Grèce	Tanger	12 h	Tanger
Großbritannien	12 h	Grde-Bretagne	Tschechoslow.	13 h	Tchécoslov.
Holland	12 h	Hollande	Tunis	12 h	Tunisie
Indien	16.30 h	Indes	Türkei	14 h	Turquie
Irak	14 h	Irak	Ungarn	13 h	Hongrie
Iran	14.30 h	Iran	Uruguay	08 h	Uruguay
Irland (Nord)	12 h	Irlande (du Nord)	U.S.A. (East.Zone)	07 h	Etats-Unis
Italien	13 h	Italie	Chicago	06 h	Chicago

† Bis / Jusqu'au 7/8. = 13 h.

ZEICHENERKLÄRUNG / EXPLICATION DES SIGNES

1	Montag	Lundi
2	Dienstag	Mardi
3	Mittwoch	Mercredi
4	Donnerstag	Jeudi
5	Freitag	Vendredi
6	Samstag	Samedi
7	Sonntag	Dimanche
※	Täglich	Quotidien
⚒	Werktäglich	Les jours ouvrables
●	Betriebsaufnahme noch unbestimmt	Ouverture du service pas encore fixée
×	Technische Zwischenlandung	Escale technique
↗	Einfach	Simple course
⇗⇙	Hin- und Rückflug	Aller et retour
	Übergepäck per kg	Excédent de bagages p. kg
	Fracht per kg	Fret par kg
	Bordbuffetdienst	Service de buffet de bord
	Autodienst	Service des autocars
☎	Telephon	Téléphone
✈	Telegrammadresse	Adresse télégraphique
®	Zentralbuchungsstelle	Centrale de Réservations
A	Flugplatz	Aéroport

A.B.A.	=	Aktiebolaget Aerotransport (Swedish Air Lines)
A.L.I.	=	Avio Linee Italiane
ALITALIA	=	Aerolinee Italiane Internazionali
A.L.T.	=	Aer Lingus Teoranta (Irish Air Lines)
B.E.A.	=	British European Airways
B.O.A.C.	=	British Overseas Airways Corporation
B.V.S.	=	Bulgarske Vazdusne Sobstenie
C.S.A.	=	Ceskoslovenske Aeroline
D.D.L.	=	Det Danske Luftfartselskab AS
D.N.L.	=	Det Norske Luftfartselskap AS
J.A.T.	=	Yugoslovenski Aero-Transport
IBERIA	=	Lineas Aereas Espanolas
K.L.M.	=	Koninklijke Luchtvaart Maatschappij
LOT	=	Polish Air Lines
MASZOVLET	=	S.A. de Navigation Aérienne Civile Hongroise-Soviétique
SABENA	=	Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne
S.A.S.	=	Scandinavian Airlines System
TARS	=	Soc. De Transporturi Aeriene Romano-Sovietica
T.W.A.	=	Trans World Airline
W.A.A.C.	=	West African Airways Corporation

a) Im Verkehr mit der Iberischen Halbinsel werden vom Passagier ausser den angeführten Flugpreisen folgende spanische bzw. portugiesische Steuern erhoben: En trafic avec la Péninsule Ibérique, les impôts suivants sont perçus en supplément du montant des tarifs mentionnés:
Zürich/Genève-Barcelona, Madrid o.v.v. Pes. 17.— = SFr. 7.—
Zürich/Genève-Tanger o.v.v. Pes. 42.— = SFr. 17.—
Bei Passagetarifen nach oder von Portugal im Betrage von: — Pour le prix d'un passage de ou pour le Portugal:
bis/jusqu'à Esc. 1000 = Esc. 40.—, Esc. 1001—2000 = Esc. 60.—, Esc. 2001—4000 = Esc. 100.—, Esc. 4001—8000 = Esc. 160.—, Esc. 8001—12000 = Esc. 180.—, von mehr als / au-dessus d'Esc. 12000 = Esc. 240.—.
Ausserdem ist bei allen von Portugal ausgehenden Passagen, inkl. Madeira und Azoren eine Fiskalgebühr von 3% des Flugpreises zu erheben. In Portugal aussteigende Passagiere haben diese Fiskalgebühr nicht zu entrichten. — De plus, une taxe fiscale de 3% du prix de passage est à percevoir sur tous les passages au départ du Portugal, y compris Madère et les Açores. Les passagers débarquant au Portugal n'ont pas à acquitter cette taxe fiscale.

b) Flugreise oder Bahn 2. Klasse zwischen Zürich und Genf od. v. v. in den Tarifen via Genf-Lissabon inbegriffen, wenn das Teilstück Genf-Lissabon oder v. v. mit einem Flugzeug der Swissair ausgeführt wird / Passage aérien ou chemin de fer 2e classe entre Zurich et Genève ou v. v. compris dans les tarifs via Genève-Lisbonne, lorsque le tronçon Genève-Lisbonne ou v. v. est effectué à bord d'un avion de la Swissair.

(Suite voir page 41)

Explication des autres signes voir pages 41